

# Claudio Monteverdi

## L'Orfeo

*Favola in musica di Claudio Monteverdi  
rappresentata in Mantova l'anno 1607  
e nuovamente data in luce  
al Serenissimo Signor D. Francesco Gonzaga  
Principe di Mantova, Monferrato, etc.*

*Libretto di Alessandro Striggio*

### PROLOGO

#### Toccata

#### Ritornello

#### LA MUSICA

Dal mio Permesso amato a voi ne vegno,  
incliti eroi, sangue gentil del regi,  
di cui narra la Fama eccelsi pregi,  
nè giugne al ver perch'è troppo alto il segno.

#### Ritornello

Io la Musica son, ch'ai dolci accenti  
so far tranquillo ogni turbato core,  
et or di nobil ira, ed or d'amore  
posso infiammar le più gelate menti.

#### Ritornello

Io su cetera d'or, cantando soglio  
mortal orecchio lusingar talora  
e in guisa tal de l'armonia sonora  
de la lira del ciel più l'alme invoglio.

#### Ritornello

Quinci a dirvi d'Orfeo desio mi sprona  
d'Orfeo che trasse al suo cantar le sfere  
e servo fe' l'inferno a sue preghiere  
gloria immortal di Pindo e d'Elicona.

#### Ritornello

Or mentre i canti alterno, or lieti, or mesti,  
non si mova augellin fra queste piante,  
nè s'oda in queste rive onda sonante,  
ed ogni Aurette in suo camin s'arresti.

#### Ritornello

---

## **ATTO I**

### **PASTORE**

In questo lieto e fortunato giorno  
ch'ha posto fine a gli amorosi affanni  
del nostro Semideo, cantiam, pastori,  
in sì soavi accenti  
che sian degni d'Orfeo nostri concenti.  
Oggi fatta è pietosa  
l'alma già sì sdegnosa  
della bella Euridice.  
Oggi fatta è felice  
Orfeo nel sen di lei, per cui già tanto  
per queste selve ha sospirato, e pianto.

Dunque, in sì lieto e fortunato giorno  
ch'ha posto fine a gli amorosi affanni  
del nostro Semideo, cantiam, pastori,  
in sì soavi accenti  
che sian degni d'Orfeo nostri concenti.

### **CORO NINFE, PASTORI**

Vieni, Imeneo, deh vieni  
e la tua face ardente  
sia quasi un Sol nascente  
ch'apporti à questi amanti i dì sereni  
e lunge ormai disgombrare  
de gli affanni e del duol gli orrori e l'ombre.

### **NINFA**

Muse onor di Parnaso, amor del cielo,  
gentil conforto a sconsolato core,  
vostre cetre sonore  
squarcino d'ogni nube il fosco velo;  
e mentre oggi propizio al vostro Orfeo  
invochiam Imeneo  
su ben teamprate corde.  
Sia il nostro canto co'l vostro suon concorde.

### **NINFE, PASTORI**

Lasciate i monti, lasciate i fonti,  
ninfe vezzose e liete,  
e in questi prati ai balli usati  
leggiadro il piè rendete.  
Qui miri il sole vostre carole  
più vaghe assai di quelle,  
ond'a la Luna, a notte bruna,  
danzan in ciel le stelle.

### **Ritornello**

Lasciate i monti, lasciate i fonti,  
ninfe vezzose e liete,

e in questi prati a i balli usati  
leggiadro il piè rendete.  
Poi di bei fiori, per voi s'onori,  
di questi amanti il crine,  
ch'or dei martiri dei lor desiri  
godon beati al fine.

### **Ritornello**

### **PASTORE**

Ma tu, gentil cantor, s'a' tuoi lamenti  
già festi lagrimar queste campagne,  
perché ora al suon de la famosa cetra  
non fai teco gioir le valli e i poggi?  
Sia testimon del core  
qualche lieta canzon che detti Amore.

### **ORFEO**

Rosa del ciel, vita del mondo, e degna  
prole di lui che l'aniverso affrena,  
Sol, che'l tutto circondi e 'l tutto miri,  
da gli stellati giri,  
dimmi: vedeste mai  
di me più lieto e fortunato amante?  
Fu ben felice il giorno,  
mio ben, che pria ti vidi,  
e più felice l'ora  
che per te sospirai,  
poichè al mio sospirar tu sospirasti.  
Felicissimo il punto  
che la candida mano  
pegno di pura fede a me porgesti.  
Se tanti cori avessi  
quant'occhi al ciel eterno e quante chiome  
han questi colli ameni il verde maggio  
tutti colmi sarieno e traboccanti  
di quel piacere ch'oggi mi fa contento.

### **EURIDICE**

Io non dirò qual sia  
nel tuo gioire, Orfeo, la gioia mia,  
chè non ho meco il core,  
ma teco stassi in compagnia d'Amore.  
Chiedilo dunque a lui s'intender brami  
quanto lieta gioisca, e quanto t'ami.

### **NINFE, PASTORI**

Lasciate i monti, lasciate i fonti,  
ninfe vezzose e liete,  
e in questi prati ai balli usati  
leggiadro il piè rendete.  
Qui miri il Sole vostre carole

più vaghe assai di quelle,  
ond'a la Luna, a notte bruna,  
danzan in ciel le stelle.

### **Ritornello**

### **CORO NINFE, PASTORI**

Vieni, Imeneo, deh vieni  
e la tua face ardente  
sia quasi un Sol nascente  
ch'apporti à questi amanti i dì sereni  
e lunge ormai disgombre  
de gli affanni e del duol gli orrori e l'ombre.

### **PASTORE**

Ma s' il nostro gioir dal ciel deriva,  
com'è dal ciel ciò che quaggiù incontra,  
giusto è ben che devoti  
gl'offriam incensi e voti.  
Dunque al tempio ciascun rivolga i passi  
a pregar lui ne la cui destra è il mondo,  
che lungamente il nostro ben conservi.

### **Ritornello**

### **PASTORI**

Alcun non sia che disperato in preda  
si doni al duol, benché talor si assaglia  
possente sì che nostra vita inforsa.

### **Ritornello**

### **NINFE, PASTORI**

Chè, poi che nembo rio, gravido il seno  
d'atra tempesta inorridito ha il mondo,  
dispiega il sol più chiaro i rai lucenti.

### **Ritornello**

### **PASTORI**

E dopo l'aspro gel del verno ignudo  
veste di fior la primavera i campi.

### **NINFE, PASTORI**

Ecco Orfeo, cui pur dianzi  
furon cibo i sospir bevanda il pianto,  
oggi felice è tanto  
che nulla è più che da bramar gli avanzi.

---

## **ATTO II**

### **Sinfonia**

#### **ORFEO**

Ecco pur ch' à voi ritorno  
care selve e piagge amate,  
da quel Sol fatte beate  
per cui sol mie notti han giorno.

#### **Ritornello**

#### **PASTORE**

Mira ch'a se n'alletta  
l'ombra, Orfeo, de' tuoi faggi  
or ch' infocati raggi  
Febo dal ciel saetta.

#### **Ritornello**

Su questa erbosa sponda  
posiamci, e 'n vari modi  
ciascun sua voce snodi  
al mormorio de l'onde.

#### **Ritornello**

#### **DUE PASTORI**

In questo prato adorno  
ogni selvaggio Nume  
sovente ha per costume  
di far lieto soggiorno.

#### **Ritornello**

Qui Pan, Dio de' Pastori,  
s'udì talor dolente  
rimembrar dolcemente  
suoi sventurati amori.

#### **Ritornello**

Qui le Napee vezzose,  
schiera sempre fiorita,  
con le candide dita  
fur viste a coglier rose.

#### **NINFE, PASTORI**

Dunque fa' degni, Orfeo,  
del suon della tua lira.  
Questi campi ove spira  
aura d'odor sabeo.

#### **Ritornello**

#### **ORFEO**

Vi ricorda o boschi ombrosi,

de' miei lunghi aspri tormenti,  
quando i sassi a' miei lamenti  
rispondean fatti pietosi?

**Ritornello**

Dite, allor non vi sembrai  
più d'ogni altro sconsolato?  
Or fortuna ha stil cangiato  
ed ha volti in festa i guai.

**Ritornello**

Vissi già mesto e dolente.  
Or gioisco e quegli affanni  
che sofferto ho per tant'anni  
fan più caro il ben presente.

**Ritornello**

Sol per te, bella Euridice,  
benedico il mio tormento.  
Dopo 'l duol vi è più contento,  
dopo il mal vi è più felice.

**PASTORE**

Mira, deh mira, Orfeo, che d'ogni intorno  
ride il bosco e ride il prato.  
Segui pur col plettro aurato  
d'addolcir l'aria in sì beato giorno.

**MESSAGGERA**

Ahi, caso acerbo!  
Ahi, fato empio e crudele!  
Ahi, stelle ingiuriose!  
Ahi, ciel avaro!

**PASTORE**

Qual suon dolente il lieto dì perturba?

**MESSAGGERA**

Lassa, dunque, debb'io,  
Mentre Orfeo con sue note il ciel consola,  
con le parole mie passargli il cuore?

**PASTORE**

Questa è Silvia gentile,  
dolcissima compagna  
de la bella Euridice,  
oh quanto è in vista dolorosa.  
Or che fia?  
Deh sommi Dei,  
non torcete da noi benigno il guardo.

**MESSAGGERA**

Pastor lasciate il canto,  
ch'ogni nostra allegrezza

in doglia è volta.

**ORFEO**

Donde vieni?  
Ove vai?  
Ninfa che porti?

**MESSAGGERA**

A te vengo Orfeo,  
messenger infelice  
di caso più infelice e più funesto.  
La tua bella Euridice...

**ORFEO**

Ohimé che odo?

**MESSAGGERA**

La tua diletta sposa è morta.

**ORFEO**

Ohimé.

**MESSAGGERA**

In un fiorito prato  
con altre sue compagne,  
giva cogliendo fiori  
per farne una ghirlanda alle sue chiome,  
quando angue insidioso,  
ch'era fra l'erbe ascoso,  
le punse un piè con velenoso dente.  
Ed ecco immantinente,  
scolorirsi il bel viso  
e ne' suoi lumi sparir que' lampi,  
ond' ella al Sol fea scorno.  
Allor noi tutte sbigottite e meste  
le fummo intorno richiamar  
tentando gli spirti in lei smarriti  
con l'onda fresca e con possenti carmi.  
Ma nulla valse, ahi lassa,  
ch'ella i languidi lumi alquanto aprendo,  
e te chiamando, Orfeo,  
dopo un grave sospiro,  
spirò fra queste braccia,  
ed io rimasi pieno il cor di pietade e di spavento.

**PASTORE**

Ahi, caso acerbo!  
Ahi, fato empio e crudele!  
Ahi, stelle ingiuriose!  
Ahi, ciel avaro!

## **SECONDO PASTORE**

A l'amara novella  
rassembra l'infelice un muto sasso  
che per troppo dolor non può dolersi.  
Ahi, ben avrebbe un cor di tigre o d'orsa  
chi non sentisse del tuo mal pietade.  
Privo d'ogni tuo ben, misero amante.

## **ORFEO**

Tu se' morta, mia vita, ed io respiro?  
Tu se' da me partita  
per mai più non tornare, ed io rimango?  
No, che se i versi alcuna cosa ponno,  
n'andrò sicuro a' più profondi abissi  
e, intenerito il cor del Re de l'ombre,  
meco trarròtti a riveder le stelle.  
O se ciò negherammi empio destino,  
rimarrò teco in compagnia di morte.  
Addio Terra, addio Cielo, e Sole, addio.

## **NINFE, PASTORI**

Ahi, caso acerbo!  
Ahi, fato empio e crudele!  
Ahi, stelle ingiuriose!  
Ahi, ciel avaro!  
Non si fidi uom mortale  
di ben caduco e frale  
che tosto fugge, e spesso  
a gran salita il precipizio è presso.

## **MESSAGGERA**

Ma io ch'in questa lingua  
ho portato il coltello  
ch'ha svenato ad Orfeo l'anima amante,  
odiosa ai Pastori e alle Ninfe,  
odiosa a me stessa, ove m'ascondo?  
Nottola infausta,  
il Sole fuggirò sempre  
e in solitario speco  
menerò vita al mio dolor conforme.

## **Sinfonia**

### **PASTORI**

Chi ne consola, ah! lassi?  
O pur chi ne concede  
negl'occhi un vivo fonte  
da poter lagrimar come conviensi  
in questo mesto giorno,  
quanto più lieto già tant'or più mesto?  
Oggi turbo crudele



i due lumi maggiori  
di queste nostre selve,  
Euridice ed Orfeo,  
l'una punta da l'angue,  
l'altro dal duol trafitto,  
ahi lassi, ha spenti.

### **NINFE, PASTORI**

Ahi, caso acerbo!  
Ahi, fato empio e crudele!  
Ahi, stelle ingiuriose!  
Ahi, ciel avaro!

### **PASTORI**

Ma dove, ah, dove or sono  
de la misera ninfa  
le belle e fredde membra,  
dove suo degno albergo  
quelle bell'alma elesse  
ch'oggi è partita in sul fiorir dei giorni?  
Andiam pastori, andiamo  
pietosi a ritrovarle,  
e di lagrime amare  
il dovuto tributo  
per noi si paghi almeno al corpo esangue.

### **PASTORI**

Ahi, caso acerbo!  
Ahi, fato empio e crudele!  
Ahi, stelle ingiuriose!  
Ahi, ciel avaro!

### **Ritornello**

---

## **ATTO III**

### **Sinfonia**

### **ORFEO**

Scorto da te mio nume  
speranza unico bene  
de gli afflitti mortali,  
ormai son giunto  
a questi mesti e tenebrosi e regni  
ove raggio di sol giamai non giunse.  
Tu mia compagna e duce  
in così strane e sconosciute vie  
reggesti il passo debole e tremante,

onde ancor spero  
di riveder quelle beate luci  
che sole a gli occhi miei portano il giorno.

### **SPERANZA**

Ecco l'atra palude, ecco il nocchiero  
che trae gli ignudi spirti a l'altra riva  
dove ha Pluton de l'ombre il vasto impero.  
Oltre quel nero stagno, oltre quel fiume,  
in quei campi di pianto e di dolore,  
destin crudele ogni tuo ben t'asconde.  
Or d'uopo e d'un gran core e d'un bel canto.  
Io fin qui t'ho condotto, or più non lice  
teco venir, chè amara legge il vieta.  
Legge scritta col ferro in duro sasso  
de l'ima reggia in su l'orribil soglia,  
che in queste note il fiero senso esprime.  
Lasciate ogni speranza o voi ch'entrate.  
Dunque, se stabilito hai pur nel core  
di porre il piè ne la città dolente,  
da te men' fuggo e torno  
a l'usato soggiorno.

### **ORFEO**

Dove, ah dove te 'n vai,  
unico del mio cor dolce conforto?  
Poiché non lunge omai  
del mio lungo cammin si scopre il porto,  
perché ti parti e m'abbandoni, ahi lasso,  
sul periglioso passo?  
Qual bene or più m'avanza  
se fuggi tu, dolcissima Speranza?

### **CARONTE**

O tu ch'innanzi morte a queste rive  
temerato ten' vieni, arresta i passi:  
Solcar quest'onde ad uom mortal non dassi,  
nè può co' morti albergo aver chi vive.  
Che vuoi forse, nemico al mio signore,  
Cerbero trar de le Tartaree porte?  
O rapir brami sua cara consorte  
d'impudico desire acceso il core?  
Pon freno al foll'ardir, ch'entr' al mio legno  
non accorrò più mai corporea salma,  
sì de gli antichi oltaggi ancora ne l'alma  
serbo acerba memoria e giusto sdegno.

### **Sinfonia**

### **ORFEO**

Possente Spirto e formidabil nume,

senza cui far passaggio a l'altra riva  
alma da corpo sciolta in van presume.

### **Ritornello**

Non viv'io, no, che poi di vita è priva  
mia cara sposa, il cor non è più meco,  
e senza cor com'esser può ch'io viva?

### **Ritornello**

A lei volt'ho 'l camin per l'aër cieco,  
a l'Inferno non già, ch'ovunque stassi  
tanta bellezza il paradiso ha seco.

### **Ritornello**

Orfeo son io che d'Euridice i passi  
segue per queste tenebrose arene,  
ove già mai per uom mortal non vassi.  
O de le luci mie luci serene  
s'un vostro sguardo può tornarmi in vita,  
Ahi, chi nega il conforto a le mie pene ?  
Sol tu, nobile dio puoi darmi aita,  
nè temer dei, ché sopra un'aurea Cetra  
Sol di corde soavi armo le dita  
contra cui rigida alma invan s'impetra.

### **CARONTE**

Ben mi lusinga alquanto  
dilettandomi il core,  
sconsolato cantore,  
il tuo pianto e 'l tuo canto.  
Ma lunge, ah, lunge sia da questo petto,  
pietà, di mio valor non degno affetto.

### **ORFEO**

Ahi, sventurato amante!  
Sperar dunque non lice  
ch'odan miei prieghi i cittadin d'Averno?  
Onde qual ombra errante  
d'insepolto cadavero infelice,  
privo sarò del cielo e de l'Inferno?  
Così vuol empia sorte  
che in questi orrori di morte  
da te mio cor lontano,  
chiami tuo nome in vano,  
e pregando e piangendo io mi consumi?  
Rendetemi il mio ben, tartarei numi.

### **Sinfonia**

Ei dorme, e la mia cetra,  
se pietà non impetra  
ne l'indurato core, almen il sonno  
fuggir al mio cantar gli occhi non ponno.  
Su dunque a che più tardo?  
Tempo è ben d'approdar su l'altra sponda,  
s'alcun non è ch'il nieghi,

vaglia l' ardir se foran vani i preghi.  
E vago fior del tempo l'occasion,  
ch'esser dee colta a tempo.  
Mentre versan quest'occhi amari fiumi  
rendetemi il mio ben tartarei numi!

## **Sinfonia**

### **SPIRITI INFERNALI**

Nulla impresa per uom si tenta invano,  
nè contra lui più sa natura armarse.  
Ei de l'instabil piano  
arò gli ondosi campi, e 'l seme sparse  
di sue fatiche, ond'aurea messe accolse.  
Quinci perché memoria  
vivesse di sua gloria,  
la Fama adir di lui sua lingua sciolse,  
ch'ei pose freno al Mar col fragil Legno,  
che sprezzò d'Austro e d'Aquilon lo sdegno.

## **Sinfonia**

---

## **ATTO IV**

### **PROSERPINA**

Signor, quell'infelice,  
che per queste di morte ampie campagne  
va chiamand' Euridice,  
ch'udit' hai tu pur dianzi  
così soavemente lamentarsi,  
moss'ho tanta pietà dentr'al mio core  
ch' un'altra volta io torno a porger prieghi  
perché il tuo Nume al suo pregar si pieghi.  
Deh, se da queste luci  
amorosa dolcezza unqua traesti,  
se ti piacque il seren di questa fronte  
che tu chiami tuo Cielo, onde mi giuri,  
di non invidiar sua sorte a Giove,  
pregoti, per quel foco,  
con cui già la grand'alma Amor t'accese,  
fa' ch'Euridice torni  
a goder di quei giorni  
che trar solea vivendo in feste e in canto,  
e del misero Orfeo consola il pianto.

### **PLUTONE**

Benché severo ed immutabil fato  
contrasti, amata sposa, i tuoi desiri,

pur nulla omai si nieghi  
a tal beltà congiunta a tanti prieghi.  
La sua cara Euridice  
contra l'ordin fatale Orfeo ritrovi;  
ma pria che tragga il piè da questi abissi  
non mai volga ver lei gli avidi lumi,  
chè di perdita eterna  
gli fia certa cagion un solo sguardo.  
lo così stabilisco. Or nel mio regno  
fate, o ministri il mio voler palese,  
sì che l'intenda Orfeo  
e l'intenda Euridice,  
né di cangiarlo altrui sperar più lice.

### **SPIRITI INFERNALI**

O, degli abitor de l'ombre eterne  
possente re, legge ne fia tuo cenno,  
chè ricercar altre cagioni interne  
di tuo voler nostri pensier non denno.  
Tarrà da quest'orribili caverne  
sua sposa Orfeo, s'adoprerà suo senno  
sì che nol vinca giovanil desio,  
né i gravi imperi suoi sparga d'oblio?

### **PROSERPINA**

Quali grazie ti rendo  
or che sì nobil dono  
concedi a' prieghi miei, signor cortese?  
Sia benedetto il dì che pria ti piacqui,  
benedetta la preda e 'l dolce inganno,  
poiché per mia ventura  
feci acquisto di te perdendo il Sole.

### **PLUTONE**

Tue soavi parole d'amor l'antica piaga  
rinfrescan nel mio core;  
così l'anima tua non sia più vaga  
di celeste diletto  
sì ch'abbandoni il marital tuo letto.

### **SPIRITI INFERNALI**

Pietade, oggi, e Amore  
trionfan ne l'Inferno.  
Ecco il gentil cantore,  
che sua sposa conduce al Ciel superno.

### **Ritornello**

### **ORFEO**

Quale onor di te fia degno,  
mia cetra onnipotente,

s'hai nel Tartareo regno  
piegar potuto ogni indurata mente?

### **Ritornello**

Luogo avrai fra le più belle  
immagini celesti  
ond'al tuo suon le stelle  
danzeranno in giri or tardi or presti.

### **Ritornello**

Io per te felice appieno  
vedrò l'amato volto,  
e nel candido seno  
de la mia donna oggi sarò raccolto.  
Ma mentre io canto, ohimé, chi m'assicura  
ch'ella mi segua? Ohimé, chi mi nasconde  
de l'amate pupille il dolce lume?  
Forse d'invidia punte  
le deità d'Averno  
perch'io non sia quaggiù felice appieno  
mi tolgono il mirarvi,  
luci beate e liete,  
che sol col guardo altrui bear potete?  
Ma che temi, mio core?  
Ciò che vieta Pluton, comanda Amore.  
A Nume più possente,  
che vince uomini e Dei,  
ben ubbidir devrei.  
*(Qui si fa strepito dietro alla Scena)*  
Ma che odo, ohimé lasso?  
S'arman forse a' miei danni  
con tal furor le furie innamorate  
per rapirmi il mio ben? ed io 'l consento?  
O dolcissimi lumi, io pur vi veggio,  
io pur: ma quale eclissi, ohimè, v'oscura?

### **UNO SPIRITO**

Rott'hai la legge, e se' di grazia indegno.

### **EURIDICE**

Ahi, vista troppo dolce e troppo amara;  
Così per troppo amor dunque mi perdi?  
Ed io, misera, perdo  
il poter più godere  
e di luce e di vita, e perdo insieme  
te, d'ogni ben mio più caro, o mio consorte.

### **SPIRITI INFERNALI**

Torna a l'ombre di morte,  
infelice Euridice,  
nè più sperar di riveder le stelle  
ch'omai fa sordo a' prieghi tuoi l'Inferno.

**ORFEO**

Dove ten' vai, mia vita? Ecco io ti seguo.  
Ma chi me 'l niega, ohimè? Sogno o vaneggio?  
Qual occulto poter di questi orrori,  
da questi amati orrori  
mal mio grado mi tragge e mi conduce  
a l'odiosa luce?

**Sinfonia****SPIRITI INFERNALI**

E la virtute un raggio di celeste bellezza,  
pregio dell'alma ond'ella sol s'apprezza.  
Questa di tempo oltraggio  
non teme, anzi maggiore  
ne l'uom rendono gli anni il suo splendore.  
Orfeo vinse l'Inferno e vinto poi  
fu da gli affetti suoi.  
Degno d'eterna gloria  
fia sol colui ch'avrà di sè vittoria.

**Sinfonia**

---

**ATTO V****Ritornello****ORFEO**

Questi i campi di Tracia, e quest'è il loco  
dove passommi il core  
per l'amara novella il mio dolore.  
Poi che non ho più speme  
di ricovrar pregando,  
piangendo e sospirando  
il perduto mio bene,  
che poss'io più se non volgermi a voi,  
selve soavi, un tempo  
conforto a' miei martir, mentre al ciel piacque,  
per farvi per pietà meco languire  
al mio languire?  
Voi vi doleste, o monti, e lagrimaste,  
voi, sassi, al dispartir del nostro sole,  
ed io con voi lagrimerò mai sempre,  
e mai sempre darommi, ahi doglia, ahi pianto!

**ECO**

Hai pianto!

**ORFEO**

Cortese Eco amorosa,  
che sconsolata sei,  
e consolar mi vuoi ne' dolor miei,  
benché queste mie luci  
sien già per lagrimar fatte due fonti,  
in così grave mia fera sventura  
non ho pianto però tanto che basti.

**ECO**

Basti.

**ORFEO**

Se gli occhi d'Argo avessi,  
e spandessero tutti un mar di pianto,  
non fora il duol conforme a tanti guai

**ECO**

Ahi!

**ORFEO**

S'hai del mio mal pietade io ti ringrazio  
di tua benignitade.  
Ma mentr'io mi querelo,  
deh, perché mi rispondi  
sol con gli ultimi accenti?  
Rendimi tutti integri i miei lamenti.  
Ma tu anima mia se mai ritorna  
la tua fredda ombra a queste amiche piagge,  
prendi da me queste tue lodi estreme,  
ch'hor a te sacro la mia cetra e 'l canto,  
come a te già sopra l'altar del core  
lo spirito acceso in sacrificio offersi.  
Tu bella fusti e saggia, e in te ripose  
tutte le grazie sue cortese il cielo,  
mentre ad ogni altra de' suoi don fu scarso.  
D'ogni lingua ogni lode a te conviensi,  
ch'albergasti in bel corpo alma più bella,  
fastosa men quanto d'onor più degna.  
Or l'altre donne son superbe e perfide  
ver chi le adora, dispietate instabili,  
prive di senno e d'ogni pensier nobile,  
onde a ragion opra di lor non lodansi;  
quinci non fia giamai che per vil femmina  
Amor con aureo stral il cor trafiggami.

**Sinfonia****APOLLO**

Perché a lo sdegno ed al dolor in preda  
così ti doni, o figlio?



Non è, non è consiglio  
di generoso petto  
servir al proprio affetto;  
quinci biasimo e periglio  
già sovrastar ti veggio  
onde movo dal ciel per darti aita.  
Or tu m'ascolta e n'avrai lode e vita.

### **ORFEO**

Padre cortese, al maggior uopo arrivi,  
ch'a disperato fine  
con estremo dolore  
m'avean condotto già sdegno ed amore.  
Eccomi dunque attento a tue ragioni,  
celeste padre: or ciò che vuoi m'imponi.

### **APOLLO**

Troppo, troppo gioisti  
di tua lieta ventura;  
or troppo piangi  
tua sorte acerba e dura.  
Ancor non sai  
come nulla quaggiù diletta e dura?  
Dunque se goder brami immortal vita  
vientene meco al ciel, ch'a sé t'invita.

### **ORFEO**

Sì non vedrò più mai  
de l'amata Euridice i dolci rai?

### **APOLLO**

Nel sole e ne le stelle  
vagheggerai le sue sembianze belle.

### **ORFEO**

Ben di cotanto padre  
sarei non degno figlio  
se non seguissi il tuo fedel consiglio.

### **APOLLO E ORFEO**

*(ascendono al ciel cantando)*

Saliam cantando al cielo,  
dove ha virtù verace  
degn premio di sé, diletto e pace.

### **Ritornello**

### **CORO DI PASTORI**

Vanne Orfeo, felice appieno,  
a goder celeste onore  
là ove ben non mai vien meno,

là ove mai non fu dolore,  
mentr'altari, incensi e voti  
noi t'offriam lieti e devoti.

Così va chi non s'arretra  
al chiamar di nume eterno,  
così grazia in ciel impetra  
chi quaggiù provò l'inferno.  
E chi semina fra doglie  
d'ogni grazia il frutto coglie.

**Moresca**

# *L'Orfeo, Favola in Musica di Claudio Monteverdi*

## Notes to the transcription of the 1609 Venetian score

Damián H. Zanette

### Historical background

Commissioned by Francesco Gonzaga, the heir of the duke of Mantua, Claudio Monteverdi's *Orfeo* (*L'Orfeo, favola in musica*) was first performed in that city during the carnival of 1607, and the 24<sup>th</sup> of February in the Gonzagas' court. *L'Orfeo* is one of the earliest operas, composed along the theoretical lines for musical drama drawn by the Florentine Camerata at the end of the sixteenth century. The five-act libretto, by Alessandro Striggio, is based on the Greek legend of Orpheus, Pindar's "father of songs", mythical poet and musician of Antiquity, and inventor of the lyre.



Fig. 1. Frontispiece of the 1609 edition.

The printing of operas in full score remained a rarity until the nineteenth century. However, *L'Orfeo* was published in Venice in 1609. This exceptional circumstance is surely due to the ample resources of Francesco Gonzaga, to whom the printed opera is dedicated (Fig. 1). A second edition appeared in 1615, after Francesco's death. The text of the printed version differs from the 1607 libretto mainly in the fifth act. It provides a different, happy end, where Orfeo –after the unsuccessful visit to Hades in search of his beloved Euridice– is offered immortality and taken to the heavens by his father Apollo, instead of dying by the bacchants' hands. The music of the original fifth act is lost.

The 1609 Venetian score was reproduced in a facsimile version by the *Archivium Musicum* of the *Studio per Edizioni Scelte* (S.P.E.S., Florence, 1993). This facsimile reproduction was the basis of the transcription now deposited in the Werner Icking Music Archive (WIMA, <http://icking-music-archive.org>). The following notes summarize the criteria used to bring the original score to modern notation.

### General structure

In the 1609 score, big titles identify the beginnings of the Prologue –just after the introductory *toccata* and *ritornello*, (Fig. 2)– and of each of the five acts. Within each of these parts, different sections are often indicated by small titles placed between staves (Fig. 3), such as *choro* or *coro* (both for choruses and small vocal ensembles), *sinfonia* (for purely instrumental sections), and *ritornello* (for relatively short instrumental introductions or insertions in sung sections). Many of these sections are preceded by prescriptions on instrumentation. Such indications establish natural divisions, which have been used to organize the transcription in sections as presented

in WIMA. Small titles and instrumentation prescriptions have been fully preserved in the transcription.



Fig.2. The first two lines of the prologue.

On the other hand, recitatives and arias are not indicated as such, but the names of the intervening characters is given (Figs. 2 and 3), so that the identification of those sections is also straightforward. A few long recitative sections have been divided on the basis of their dramatic contents and/or of the characters' relevance (for instance, in the second act, the Messaggiera's "*Ahi caso acerbo*" and the ensuing Orfeo's "*Tu se' morta*").

It must be pointed out that, in spite of the big titles, the exact starting point of each act is uncertain. Each act's title occurs at the beginning of a new page, and heads the first vocal section of that act. This section, however, is always preceded by an instrumental number –*ritornello* or *sinfonia*– which is difficult to assign either to the previous act or to the new act. Most probably, these numbers had the role of interludes between acts in representations without intervals. The only exception is the *ritornello* preceding the aria "*Ecco pur ch'a voi ritorno*", which opens the second act. Obviously, this *ritornello* is the instrumental introduction to the aria. Except for this case, the transcription assigns the opening of each act to the first vocal section –a recitative for all the other acts.

## Clefs

Following common Baroque practice, Monteverdi employs a variety of clefs. Except for a few cases, the bass stave is written in the standard fourth-line F clef (Figs. 2 and 3). Exceptions are, for instance, the introductory *Toccata* and the chorus "*È la virtute un raggio*" in the fourth act, whose lowest staves use the (tenor) fourth-line C clef. Bass vocal parts (one of the Pastore soloists, Caronte, Plutone, and chorus basses) are also written in the usual F clef.

Upper instrumental and vocal parts use C clefs in different positions: fourth line for tenors (two of the Pastori, Orfeo, Apollo, Spirito soloists, and chorus tenors; Fig. 3); third line for altos (one of the Pastori, and chorus altos); and first line for sopranos

(La Musica, Ninfa, Euridice, Messaggiera, Speranza, Proserpina, and chorus sopranos; Fig. 2). Only exceptionally, the (treble) second-line G clef is used for upper instrumental parts. It only occurs in a few *ritornellos* and *sinfonias*.

In the transcription, only the modern treble and bass clefs are used. In tenor staves, an “8” under the treble clef indicates the standard octave transposition. However, due to limitations of the music editor, when the same staff is used for two or more different voices in a recitative (for instance, Caronte and Orfeo’s “*Ben mi lusinga alquanto*” in the third act), it was not possible to include the “8” under the clef. The necessity of octave transposition is in any case clear when the character is a tenor.



Fig. 3. Beginning of the aria “*Mira ch'a se n'alletta*” and its *ritornello*.

### Keys and accidentals

Just two key signatures are used throughout the whole score, corresponding to the modern C major/A minor (no sharps or flats, Fig. 2) and to F major/D minor (B flat, Fig. 3). The key signature has been preserved in the transcription, in spite of the fact that many sections are obviously written in what in modern tonal music would be interpreted as other tonalities. For instance, in the first act, the first part of the chorus “*Lasciate i monti*” is in G major, while its key signature corresponds to C major; its second part (“*Qui miri il Sole*”) starts in G minor and modulates to B flat major, but the key signature is that of F major.

This divergence between the key signature and the actual tonality implies a frequent occurrence of accidentals. This is also the case in recitatives, where modulation is ampler and freer. The score uses two accidentals, corresponding to the modern sharp (a symbol similar to an “x”, drawn with double lines; Fig. 2 at “*Di cui narra*”) and flat (similar to a “b”; Fig. 2 at “*vegno*”). Their function, however, is different to that of modern accidentals. Specifically, the sharp-like accidental raises both natural and flat notes. If, for instance, the key signature indicates B flat, a B note preceded by the

sharp-like accidental should be played as B natural. On the other hand, a sharp-like accidental preceding an F note simply indicates F sharp. Analogous rules hold for the flat-like accidental. Another difference with the modern custom (also illustrated in Fig. 2 at “*Di cui narra*”) is that accidentals on the same note are repeated within the same measure as many times as they are used. In the transcription, all these peculiarities have been transformed to the modern usage.

The 1609 score has a limited number of typographic errors in the use of accidentals. For instance, on a few occasions, accidentals are positioned *to the right* of the note. This has been corrected in the transcription. In other places, accidentals seem to be missing. Replacing missing accidentals in *L’Orfeo*’s score is, however, a delicate matter. In fact, an accidental may appear as missing from a tonal viewpoint, but from the perspective of modal music it may be perfectly acceptable that the accidental in question is not used. The criterion used in the transcription is that a missing accidental is replaced only when the error is absolutely obvious from comparison with other staves, to avoid unnatural dissonances (typically, diminished seconds). This criterion solves essentially all uncertainties. It must be pointed out, nevertheless, that in some dramatic passages during recitatives, Monteverdi uses rather strong dissonances and unprepared, distant modulation (for instance, in “*Ma mentre io canto*”, fourth act), following what would become his *seconda prattica*. At such points, the doubt about typographic errors on accidentals may persist.

Finally, there are a few scattered unexpected accidentals (for instance, E#) which cannot be explained except as edition mistakes. These have been corrected.

Figured-bass indications –including both accidentals and figures– are rare, and seem to be restricted to the initial recitative of each act and to especially dramatic recitatives (such as the Messaggiera’s “*Ahi caso acerbo*”, in the second act). They follow the usual conventions and had been literally transcribed.

### **Note values, time signature, and other rhythmic issues**

As illustrated in Figs. 2 and 3, note values are typographically similar to those used today. In the transcription, each note value of the 1609 *L’Orfeo*’s score has been replaced by its modern like. The most used are semibreves to semiquavers (whole to sixteenth notes), although breves (double whole notes) and longas are frequently found in closing bars and in the bass stave. Demisemiquavers (32nd notes) are only used in *Orfeo*’s accompanied recitatives, during the third act, where Monteverdi has explicitly written out ornamentations. Following early Baroque practice, some unusual note types, such as “filled” breves and semibreves, are found in ternary times. Taking into account the time signature, however, their interpretation for transcription to modern types is transparent.

The most frequent time signature in the 1609 score is indicated by the familiar C-like common-time symbol (Figs. 2 and 3) but, in contrast with the modern convention, it corresponds to four half notes by measure. Consequently, the most frequent time signature in the transcription is 4/2. Irregularities are not rare: two, three, or five half-note measures occur from time to time during recitatives, without any change of time signature. In the transcription, these changes have been explicitly indicated.

Overall, ternary times are much less frequent than binary times. Their time signatures do not follow the same systematics as in the modern usage. Specifically,  $3/2$  indicates three-semibreve measures, while  $6/4$  indicates six-crotchet measures. Following the above-described transcription criterion for note values,  $3/2$  has been changed to  $3/1$ , while  $6/4$  has been left unchanged (as, for instance, in first act's "*Lasciate i monti*"). In two special cases of ternary time, further edition was necessary. The first case is the *duetto* "*In questo prato adorno*", in the second act. In the 1609 score, the time signature of the introductory *ritornello* is  $3/2$ , while for the *duetto* itself it indicates common time. Each measure, however, contains six crotchets, and the prosody of the *duetto*'s text is consistent with a six-beat measure. Therefore, the transcription uses  $6/4$ . The second special case is Orfeo's aria "*Vi ricorda o bosch'ombrosi*", also in the second act. Here the score indicates common time, and some "3" figures are occasionally inserted in the staves. This peculiar notation may be indicating triplets or compound time. In any case, each measure contains twelve quavers, and the text prosody is consistent with a twelve-beat time. The time signature in the transcription is, consequently,  $12/8$ .

A peculiarity related to rhythm worth to be pointed out is the fact that identical bass notes within the same measure are often connected by square (Fig. 2) or curved ties. The meaning of these ties, and the possible difference between the two types, is not clear. In the transcription, tied identical notes within the same measure have been replaced, for clarity, by the resulting total note value. Usual practices in the bass realization make the difference irrelevant.

Another rhythmic peculiarity is illustrated in Fig. 3. The dot at the beginning of the second measure, indicates a crotchet tied to the ending minim of the preceding measure. Note that this is a generalization of the modern use of the dot, allowing the additional half-value note to occur in the beyond the measure bar. In the transcription, this has been cast using tied notes.

### **Text items**

In *L'Orfeo* score, text items comprise titles of sections, instrumentation and scenic prescriptions, indications of intervening characters, and lyric lines. The transcription has preserved, as closely as possible, the relative position of each text item with respect to stave systems.

Texts are always printed in roman typography. Following the classical custom, "U" and "V", both capital and lower case, are often exchanged by each other. Also, the single "s" is usually written as "f", while "ss" appears as "fs". For clarity, all these typographical peculiarities have been changed to modern typography.

In contrast with the printed music –which, except for the sparse typographical errors referred to above, is of consistently good quality– the quality of text items is less homogeneous. Typos are rather common, the spelling of many words varies considerably throughout the score, and even the same word is written differently in parallel voices of certain choruses. The 1607 Striggio's libretto cannot be used as a systematic reference to correct typos, as it does not coincide with the text of the 1609

score. Besides the completely different fifth act's second part, many smaller differences occur at other places.

Divergences between the score's texts and modern Italian are to be ascribed to several factors. First, there are genuine archaisms, such as *vegno* instead of *vengo* (Fig. 2), *varij* instead of *vari*, *hà* and *hò* instead of *ha* and *ho*, *all'hora* instead of *allora*. Archaisms also include words whose spelling was not settled down by the seventeenth century, and appear in various forms in the score. Examples are *choro/coro*, *gravicembano/clavicembano*, and *spirito/spirto*. Some forms, such as *verno* instead of *inverno* and *ignudo* instead of *nudo*, are either archaic or poetic.

A second class of divergences with modern Italian can be attributed to dialectic corruptions. Quite likely, the typographers of the 1609 *L'Orfeo* score spoke, in everyday life, something between pure Italian and pure Venetian dialect –as any Venetian does today. It is only too natural that certain stereotyped peculiarities of the dialect were transferred to the score. A ubiquitous example is the disappearance of double consonants, which tend to be ignored in the dialect: *messagiera* instead of *messaggiera*, *de la* instead of *della*, *chitarone* instead of *chitarrone*.

Third, the score contains frequent plain typos, which are particularly apparent when the same text is repeated for each voice in a chorus or ensemble. Stress glyphs are often missing, single and double consonants, as well as capital fonts, are used inconsistently, and punctuation is not homogeneous. A few words are completely changed, so that the text makes no sense.

Because of their historical interest, archaisms and dialectic corruptions have been maintained in the transcription. Obvious plain typos, on the other hand, have been corrected to facilitate the reading.

In the score's lyric lines, with respect to the standard Italian usage, there is a clear abuse of apostrophes. For instance, “*de gl'affan'e del duol gl'orror'e l' òbre*” would normally read “*degli affani e del duol gli orrori e l'ombre*”. This shortening is useful to adapt the text to the compact succession of notes on the staves –in order, presumably, to save space. Abusive apostrophes have been preserved in the transcription.

The same example illustrates the use of the special character *ò* instead of *om* (in *òbre/ombre*). This shortening device is ubiquitous in the score, as in many other printed texts of those times. Instances in *L'Orfeo* are *armã* instead of *arman*, *mètre* instead of *mentre*, and *giũge* instead of *giunge* (Fig. 2). To avoid the use of special characters of difficult reading, they have been replaced by their regular form.

Finally, hyphens separating syllables are practically absent in the score's lyric lines. In the transcription, they have been added for clarity.

### **Particular comments**

Due to various reasons, at some specific parts of the score, it was necessary to apply particular transcription criteria, not discussed above. They are summarized in the



following.

1. In the first occurrence of the chorus “*Lasciate i monti*”, during the first act, its second section (in three-beat time) has a double lyric line to accommodate, in addition to “*Qui miri il Sole...*”, a second strophe:

*Poi di bei fiori  
Per voi s'honori  
Di questi amanti il crine  
C'hor dei martiri  
De i lor desiri  
Godon beati al fine.*

However, the score does not indicate where the repetition of the music begins or ends. Due to limitations in the music editor, it was not possible to include the second lyric line in the transcription.

2. In the chorus “*Ecco Orfeo*”, at the end of the first act, some repetitions of the text are indicated in a shortened form, presumably, to save space. For instance, the initial “*Ecco Orfeo, Ecco Orfeo*” is written as “*Ecco Orfeo ij*”. For clarity, this shortened forms have been eliminated in the transcription.

3. In Orfeo’s aria “*Vi ricorda o bosch'ombrosi*”, in the second act, the 1609 score does not have multiple lyric lines, as used in the transcription to save space. Successive strophes and *ritornellos* are written *in extenso*.

4. In the *sinfonia* of the third act, the heading text “*Questa Sinfo. si sonò...*” appears in the second occurrence only, just after the recitative “*Ben mi lusinga alquanto*”.

5. For the accompanied recitatives of the third act, Monteverdi provides two versions of Orfeo’s part, one of them considerably more complex than the other. The transcription gives the two versions in separate staves, exactly as in the 1609 score.

6. The ornamentations in the Orfeo’s accompanied recitatives of the third act are explicitly written out. They use very short notes, including long sequences of demisemi-quavers. This makes many measures extremely long; some of them, in fact, cannot be fitted in the transcription page width. To avoid this problem and to facilitate the reading, the time signature has been occasionally changed from 4/2 to 2/2.

7. The time signature of the recitative immediately following the chorus “*Pietade oggi et amore*”, in the fourth act, is the C-like symbol which indicates 4/2. However, all its measures correspond to 2/2. In the transcription, the time signature has been changed accordingly.

8. The two violin parts accompanying Orfeo’s aria “*Qual honor di te fia degno*”, in the fourth act, are written on separate staves. In the transcription, they have been collapsed to a single staff.

9. The second strophe of the final chorus “*Vanne Orfeo felice a pieno*”, “*Così vè chi*

*no s'arretra...*”, is not written on the stave, but below the stave system, just preceding the Moresca. In the transcription, it has been included *in extenso*.

10. The time signature of the closing Moresca indicates common time (4/2), but the music is clearly in ternary time. The correct time signature is provided in the transcription.

San Carlos de Bariloche, February 2007  
400<sup>th</sup> Anniversary of L'Orfeo's premiere

# L'Orfeo: Toccata e Ritornello

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Toccata che si suona avanti il levar de la tela tre volte con tutti li stromenti, & si fa un Tuono piu alto volendo sonar le trombe con le sordine.

Clarino.  
Quinta.  
Alto e basso.  
Vulgano.  
Basso.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is for Clarino, the second for Quinta, the third for Alto e basso, the fourth for Vulgano, and the fifth for Basso. The music is in 4/2 time and begins with a rest followed by a series of eighth notes in the Clarino part, and a series of quarter notes in the Quinta part. The Alto e basso part features a rhythmic pattern of eighth notes, while the Vulgano and Basso parts play sustained notes.

The second system of the musical score continues the five-staff arrangement. The Clarino part continues with eighth notes, the Quinta part with quarter notes, and the Alto e basso part with eighth notes. The Vulgano and Basso parts remain with sustained notes.

The third system of the musical score concludes the piece. It features a change in time signature from 4/2 to 2/2 and back to 4/2. The Clarino part has a melodic line with a long note at the end, the Quinta part has a series of eighth notes, and the Alto e basso part has a series of quarter notes. The Vulgano and Basso parts play sustained notes.

First system of a musical score in 4/2 time. It consists of five staves: two treble clefs, two bass clefs, and a grand staff. The music features a melodic line in the top treble staff, a rhythmic accompaniment in the middle treble staff, and a bass line in the bottom two staves.

Second system of the musical score, starting with a double bar line and the word "RITORNELLO" written above the first treble staff. The system contains five staves with musical notation, including repeat signs and various note values.

Third system of the musical score, continuing the piece. It consists of five staves with musical notation, including repeat signs and various note values, leading to a final double bar line.

# L' Orfeo: "Dal mio Permesso amato" (La Musica, Prologo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

*N.B.: The recurring ritornello of this part has been compacted to two staves, in order to save space. It is identical to the three last measures of the first ritornello of the opera, just after the Toccata. DHZ*

## PROLOGO. LA MUSICA

Dal mio per - mes - so a - ma - to a voi ne ve - gno

In - cli - ti E roi san - gue gen - til de Re - gi Di cui nar - ra la fam - ma ec -

- cel - si pre - gi Ne giun - ge al ver per - ch'è trop - p'al - to il se - gno

RITORNELLO

Io la Mu - si - ca son ch'ai dol - ci ac - cen - ti So far tran - quil - lo og - ni tur - ba - to co - re

Et hor di no - bil i - ra et hor d'A - mo - re pos - - s'in - fiam - mar le più ge - la - te men - ti.

RITORNELLO

Io su Ce-te-ra d'or can - tan - do so - glio Mor - tal o - rec - chio lu - sin - gar ta - l'ho - ra

E in que - sta gui - sa à l'ar - mo nia - so - no - ra De la li - ra del ciel più l'al - me in - vo - glio.

RITORNELLO

Quin - ci a dir - vi d'Or - feo de - sio mi spro - na D'Or - feo che tras - se

al suo can - tar le fe - re E ser - vo fe l'In - fer - no a sue pre -

- ghie - re Glo - ria im - mor - tal di pin - do e d'E - li - co - na.

RITORNELLO

Hor men - tre i can - ti al - ter - no hor lie - ti hor me - sti Non si mo - va -

Au - gel - lin fra que - ste pian - te Ne s'o - da in que - ste ri - ve on - da so -

- nan - te Et o - gni au - ret - ta in suo ca - min s'ar - re - sti.

# L'Orfeo: "In questo lieto e fortunato giorno" (Pastore, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

PASTORE.

8 In que - sto lie - to e for - tu - na - to gior - no C'hà po - sto fi - ne à gl'a - mo - ro - si af -  
8 - fan - ni Del no - stro Se - mi - de - o Can - tiam Pa - sto - ri in  
8 si so - a - vi ac - cen - ti Che sian de - gni d'Or - feo no - stri con - cen - ti Og - gi fat - ta è pie -  
8 - to - sa L'al - ma già si sde - gno - sa De la bel - l'Eu - ri di - ce Og - gi  
46 46  
8 fat - to è fe - li - ce Or - feo nel sen di le - i per cui già tan - to Per que - ste  
4  
8 sel - ve ha so - spi - ra - to e pian - to Dun - que in sì lie - to e for - tu - na - to gior - no C'hà pos - to  
8 fi - ne à - gl'a - mo - ro - si af - fan - ni Del no - stro Se - mi - de - o can - tiam Pa -  
8 - sto - ri In si so - a - vi ac - cen - ti Che sian de - gni d'Or - feo no - stri con - cen - ti.



# L'Orfeo: "Vieni Imeneo" (SSATB, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Questo Canto fu concertato al suono de tutti gli stromenti.

CHORO.

Vie - ni I me - neo, deh vie - ni, E la tua fa - ce ar - den - te Sia qua - si un Sol na -  
Vie - ni I me - neo, deh vie - ni, E la tua fa - ce ar - den - te Sia qua - si un Sol na -  
Vie - ni I - me - neo, deh vie - ni, E la tua fa - ce ar - den - te Sia qua - si un Sol na -  
8 Vie - ni I - me - neo, deh vie - ni, E la tua fa - ce ar - den - te Sia qua - si un Sol na -  
Vie - ni I - me - neo deh vie - ni, E la tua fa - ce ar - den - te Sia qua - si un Sol na -

- scen - te Ch'ap - por - ti a que - sti a - man - ti di se - re - ni, E lun - ge ho -  
- scen - te Ch'ap - por - ti a que - sti a - man - ti di se - re - ni, E lun - ge ho -  
- scen - te Ch'ap - por - ti a que - sti a - man - ti di se - re - ni, E lun - ge ho -  
8 - scen - te Ch'ap - por - ti a que - sti a - man - ti di se - re - ni, E lun - ge ho -  
- scen - te Ch'ap - por - ti a que - sti a - man - ti di se - re - ni, E lun - ge ho -

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre E lun - ge ho -

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre E lun - ge ho -

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre E lun - ge ho -

<sup>8</sup> - mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre E lun - ge ho -

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre E lun - ge ho -

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre.

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre.

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre.

<sup>8</sup> - mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre.

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre.

# L' Orfeo: "Muse honor di parnaso" (Ninfa, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

NINFA.

Mu - se ho - nor di par - na - so A - mor del cie - lo Gen - til con -

- for - to a scon - so - la - to co - re Vo - stre ce - tre so - no - re

Squar - ci - no d'o - gni nu - b'il fo - sco ve - lo E men - tre og - gi pro - pi - zio al no - stro Or -

- fe - o In - vo - chiam I - me - ne - o Su ben tem - pra - te cor - de

Sia il vo - stro can - to al no - stro suon con - cor - de.

# L' Orfeo: "Lasciate i monti" (SSATB, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

CHORO. Questo Balletto fu cantato al suono di cinque Viole da braccio, tre Chittaroni, duoi Clavicembani, un'Arpa doppia, un contrabasso da Viola, & un Flautino alla vigesima seconda.

La - scia - te i mon ti La - scia - te i fon - - - ti Nin - - - fe vez -

La - scia - te i mon - ti La - scia - te i fon - - - ti

Nin - fe vez -

8

Detailed description: This system contains the first two measures of the vocal score. It features five staves: Soprano, Alto, Tenor, Bass, and a basso continuo line. The Soprano part has the lyrics 'La - scia - te i mon ti La - scia - te i fon - - - ti Nin - - - fe vez -'. The Alto part has 'La - scia - te i mon - ti La - scia - te i fon - - - ti'. The Tenor part has 'Nin - fe vez -'. The Bass and basso continuo parts provide harmonic support. A rehearsal mark '8' is placed at the beginning of the Tenor staff.

- zo s'e - lie - - - te E in que - sti pra - ti Ai bal - li u

Nin - - fe vez - zo - - - se e lie - te E in que - sti

- zo - - se e lie - te vez - zo - se e lie - te

Nin - fe vez - zo - se e lie - te

Nin - fe vez - zo - - - se e lie - - - te

8

Detailed description: This system contains the next two measures of the vocal score. The Soprano part continues with '- zo s'e - lie - - - te E in que - sti pra - ti Ai bal - li u'. The Alto part has 'Nin - - fe vez - zo - - - se e lie - te E in que - sti'. The Tenor part has '- zo - - se e lie - te vez - zo - se e lie - te'. The Bass part has 'Nin - fe vez - zo - se e lie - te'. The basso continuo part continues with '- zo - - - se e lie - - - te'. A rehearsal mark '8' is placed at the beginning of the Tenor staff.

sa - - - ti Va - - go il bel piè ren - de - -  
 pra - ti Ai bal - li u sa - - ti Va - - go il bel piè  
 Va - go il bel piè ren - de - te il bel  
 Va - go il bel  
 Va - go il bel piè ren -

- - - te Qui mi - ri il So - le Vo - stre ca - ro - le Più va - ghe as - sai di quel  
 rende - - te Qui mi - ri il So - le Vo - stre ca - ro - le Più va - ghe as - sai di quel -  
 piè rende - - te Qui mi - ri il So - le Vo - stre ca - ro - le Più va - ghe as - sai di quel  
 piè rende - - te Qui mi - ri il So - le Vo - stre ca - ro - le Più va - ghe as - sai di quel  
 - de - - - te

- le Ond' a la Lu - na La not - te bru - na Dan - za - no in Ciel le stel -  
 - le Ond' a la Lu - na La not - te bru - na Dan - za - no in Ciel le stel -  
 - le Ond' a la Lu - na La not - te bru - na Dan - za - no in Ciel le stel -  
<sup>8</sup> - le Ond' a la Lu - na La not - te bru - na Dan - za - no in Ciel le stel -  
 Ond' a la Lu - na La not - te bru - na Dan - za - no in Ciel le stel -

Ritornello

- le  
 - le  
 - le  
<sup>8</sup> - le  
 - le



Musical score system 1, consisting of six staves. The top staff is in treble clef, and the bottom two staves are in bass clef. The middle four staves are in treble clef. The music features a complex melodic line in the top staff, with various intervals and accidentals. The bass staves provide a steady accompaniment. A small number '8' is visible on the fourth staff.



Musical score system 2, consisting of six staves. The top staff is in treble clef, and the bottom two staves are in bass clef. The middle four staves are in treble clef. The music continues from the first system, with a similar melodic structure. The bass staves provide a steady accompaniment. A small number '8' is visible on the fourth staff. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

# L' Orfeo: "Ma tu gentil cantor" (Pastore, Orfeo & Euridice, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

PASTORE.



Ma tu gen - til can - tor s'a tuoi la - men - ti Gia fe - sti la - gri - mar que - ste cam -

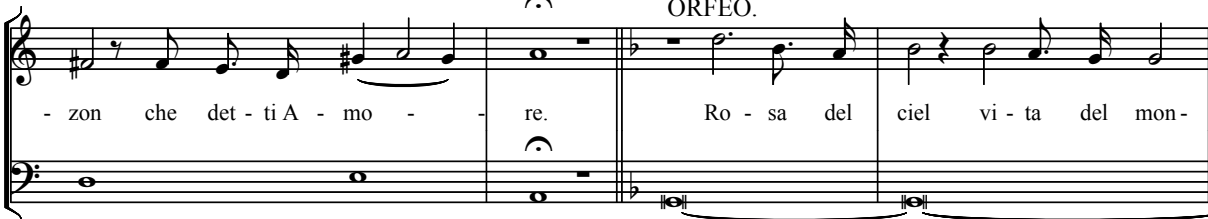


- pag - ne Per - ch'ho - ra al suon de la fa - mo - sa ce - tra Non fai te - co gio -



- ir le val - li e'i pog - gi? Sia tes - ti - mon del co - re Qual - che lie - ta can -

ORFEO.



- zon che det - ti A - mo - re. Ro - sa del ciel vi - ta del mon -



- do e de - gna Pro - le di lui che l'u - ni - ver - so af - fre - na



Sol che'l tut - to cir - con - di e'l tut - to mi - ri Da - gli stel - lan - ti gi - ri



Dim - mi ve - - de - stù mai Di me più lie - to e for - tu - na - to A -

- man - te? Fu ben fe - li - ce il gior - no Mio ben che pria ti vi -

- di E più fe - li - ce l'ho - ra Che per te so - spi - ra - i

Poi ch'al mio so - spi - rar tu so - spi - ra - sti Fe - li - cis - si - mo il

pun - to Che la can - di - da ma - no Pe - gno di pu - ra fe - de à

me por - ges - ti Se tan - ti co - ri ha - ves - si Quan - t'oc - chi ha il ciel e -

- ter - no e quan - te chio - me Han que - sti col - li a - me - ni il ver - de mag - gio Tut - ti col - mi sa -

- rie - no e tra - boc - can - ti Di quel pia - cer ch'og - gi mi fa con - ten - to.

EURIDICE.

Io non di - rò qual si - a Nel tuo gio - ir Or - feo la gio - ia mi - a Che non ho me - co il

co - re Ma te - co stas - si in com - pa - gnia d'a - mo - re Chie - di - lo

dun - que à lui s'in - ten - der bra - mi Quan - to lie - ta gio - i - sca e quan - to t'a - mi.

# L' Orfeo: "Lasciate i monti" (SSATB, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

CHORO. Questo Balletto fu cantato al suono di cinque Viole da braccio, tre Chittaroni, duoi Clavicembani, un'Arpa doppia, un contrabasso da Viola, & un Flautino alla vigesima seconda.

La - scia - te i mon ti La - scia - te i fon - - - ti Nin - - - fe vez -

La - scia - te i mon - ti La - scia - te i fon - - - ti

Nin - fe vez -

8

Detailed description: This system contains the first two measures of the vocal entry. It features five staves: Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Continuo. The Soprano part begins with the lyrics 'La - scia - te i mon ti La - scia - te i fon - - - ti Nin - - - fe vez -'. The Alto part follows with 'La - scia - te i mon - ti La - scia - te i fon - - - ti'. The Tenor part has a rest followed by 'Nin - fe vez -'. The Bass and Continuo parts provide harmonic support with a simple bass line.

- zo s'e - lie - - - te E in que - sti pra - ti Ai bal - li u

Nin - - fe vez - zo - - - se e lie - te E in que - sti

- zo - - se e lie - te vez - zo - se e lie - te

Nin - fe vez - zo - se e lie - te

Nin - fe vez - zo - - se e lie - - - te

8

Detailed description: This system contains the next two measures of the vocal entry. The Soprano part continues with '- zo s'e - lie - - - te E in que - sti pra - ti Ai bal - li u'. The Alto part has 'Nin - - fe vez - zo - - - se e lie - te E in que - sti'. The Tenor part has '- zo - - se e lie - te vez - zo - se e lie - te'. The Bass part has 'Nin - fe vez - zo - se e lie - te'. The Continuo part continues with a simple bass line. A rehearsal mark '8' is placed at the beginning of the system.

sa - - - ti Va - - go il bel piè ren - de - - -

pra - ti Ai bal - li u sa - - ti Va - - go il bel piè

Va - go il bel piè ren - de - te il bel

Va - go il bel

Va - go il bel piè ren -

- - - te Qui mi - ri il So - le Vo - stre ca - ro - le Più va - ghe as - sai di quel

rende - - te Qui mi - ri il So - le Vo - stre ca - ro - le Più va - ghe as - sai di quel -

piè rende - - te Qui mi - ri il So - le Vo - stre ca - ro - le Più va - ghe as - sai di quel

piè rende - - te Qui mi - ri il So - le Vo - stre ca - ro - le Più va - ghe as - sai di quel

- de - - - te

- le Ond' a la Lu - na La not - te bru - na Dan - za - no in Ciel le stel -  
 - le Ond' a la Lu - na La not - te bru - na Dan - za - no in Ciel le stel -  
 - le Ond' a la Lu - na La not - te bru - na Dan - za - no in Ciel le stel -  
<sup>8</sup> - le Ond' a la Lu - na La not - te bru - na Dan - za - no in Ciel le stel -  
 Ond' a la Lu - na La not - te bru - na Dan - za - no in Ciel le stel -

Ritornello

- le  
 - le  
 - le  
<sup>8</sup> - le  
 - le

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a sharp sign. The second staff is also in treble clef and contains a similar melodic line. The third staff is in treble clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The fourth staff is in treble clef and contains a melodic line with a sharp sign. The fifth and sixth staves are in bass clef and contain a rhythmic accompaniment of eighth notes. A small number '8' is written below the fourth staff.

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a sharp sign. The second staff is in treble clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The third staff is in treble clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The fourth staff is in treble clef and contains a melodic line with a sharp sign. The fifth and sixth staves are in bass clef and contain a rhythmic accompaniment of eighth notes. A small number '8' is written below the fourth staff. The system concludes with a double bar line and repeat signs on all staves.

# L'Orfeo: "Vieni Imeneo" (SSATB, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Questo Canto fu concertato al suono de tutti gli stromenti.

CHORO.

Vie - ni I me - neo, deh vie - ni, E la tua fa - ce ar - den - te Sia qua - si un Sol na -  
Vie - ni I me - neo, deh vie - ni, E la tua fa - ce ar - den - te Sia qua - si un Sol na -  
Vie - ni I - me - neo, deh vie - ni, E la tua fa - ce ar - den - te Sia qua - si un Sol na -  
8 Vie - ni I - me - neo, deh vie - ni, E la tua fa - ce ar - den - te Sia qua - si un Sol na -  
Vie - ni I - me - neo deh vie - ni, E la tua fa - ce ar - den - te Sia qua - si un Sol na -

- scen - te Ch'ap - por - ti a que - sti a - man - ti di se - re - ni, E lun - ge ho -  
- scen - te Ch'ap - por - ti a que - sti a - man - ti di se - re - ni, E lun - ge ho -  
- scen - te Ch'ap - por - ti a que - sti a - man - ti di se - re - ni, E lun - ge ho -  
8 - scen - te Ch'ap - por - ti a que - sti a - man - ti di se - re - ni, E lun - ge ho -  
- scen - te Ch'ap - por - ti a que - sti a - man - ti di se - re - ni, E lun - ge ho -

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre E lun - ge ho -

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre E lun - ge ho -

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre E lun - ge ho -

<sup>8</sup> - mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre E lun - ge ho -

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre E lun - ge ho -

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre.

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre.

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre.

<sup>8</sup> - mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre.

- mai di sgom - bre De gl'af - fan - ni e del duol gl'or - ro - ri e l'om - bre.



# L' Orfeo: "Ma s'il nostro gioir" (Pastore, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

PASTORE.

Ma s'il no - stro gio - ir dal ciel de - ri - va

Co - me dal ciel ciò che qua giù n'in - con - tra Giu - st'è ben che de -

- vo - ti Gl'of - fria - m'in - cen - si e vo - ti Dun - qu'al tem - pio cia - scun ri - vol - ga i

pas - si A pre - gar lui ne la cui de - stra il mon - do

Che lun - ga - men - - te il - no - stro ben con - - ser - vi.

# L' Orfeo: Ritornello (Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

RITORNELLO.

# L'Orfeo: "Alcun non sia" (TT, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

CHORO.

8 Al - cun non sia che di - spe - ra - to in - pre - da Si do - ni al duol

8 Al - cun non sia che di - spe - ra - to in pre - da Si do - ni al duol

8 ben - che tal - l'hor si as - - - sa -

8 ben - che tal - l'hor si as - - - - - - - - - - - sa -

8 - glia Pos - sen - te si che no - stra vi - - - ta in - for -

8 - glia Pos - sen - te si che no - stra vi - ta in - - for - - - - -

8 sa Pos - sen - te si Pos - sen - te si che no - stra vi - ta in - for - - - sa.

8 - sa Pos - sen - te si che no - stra vi - ta in - for - - - sa.

# L' Orfeo: Ritornello (Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

RITORNELLO.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The time signature is 3/4. The music begins with a whole rest in the top staff, followed by a series of notes and rests across the system. The word "RITORNELLO." is written in the first measure of the second staff.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The time signature is 3/4. The music continues from the first system, with various notes and rests across the system.

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The time signature is 3/4. The music continues from the second system, with various notes and rests across the system.

# L'Orfeo: "Che poi che nembo" (SAB, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

Che poi che nem - - - - bo rio gra -

Che poi che nem - - bo rio gra-

Che poi che nem - - - - bo rio gra -

This system contains the first two measures of the vocal line. It features a soprano staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef, both in 4/2 time. The lyrics are split across the two staves. The music includes a long note in the soprano part and a melodic line in the bass part.

- vi - do il se - no D'a - tra tem - pe - sta in - nor-ri - di - to ha il mon - do

- vi do il se - no D'a - tra tem - pes - ta in - nor - ri - di - - - to ha il mon - do Di -

- vi - do il se - no D'a - tra tem - pes - ta in - nor - ri - di - to ha il mon - - - do Di - spie - ga il

This system contains the next two measures. The lyrics continue across the soprano and bass staves. The music features a more active melodic line in the soprano part and a steady bass line in the bass part.

Di - spie - ga il Sol più chia - ro i rai lu - cen - ti

- spie - ga il Sol più chia - ro i rai lu - cen - - - ti Di - spie - ga il

Sol più chia - - - ro i rai lu - cen - ti Di - spie - ga il Sol più

This system contains the final two measures. The lyrics conclude across the soprano and bass staves. The music features a melodic line in the soprano part and a bass line in the bass part, ending with a long note in the soprano part.

Di - spie - ga il Sol più chia - ro i rai lu - cen - - - ti

Sol più chia - - ro i rai lu - cen - - - ti

chia - ro i rai lu - cen - - ti

The image shows a musical score for a vocal piece, likely a duet or a solo with accompaniment. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are in Italian and are written below the notes. The lyrics are: "Di - spie - ga il Sol più chia - ro i rai lu - cen - - - ti" on the first staff, "Sol più chia - - ro i rai lu - cen - - - ti" on the second staff, and "chia - ro i rai lu - cen - - ti" on the third staff. The fourth staff contains only musical notation. The lyrics are written in a way that spans across the staves, with some words appearing on multiple lines. The music features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests. There are also some accidentals (sharps) and a fermata at the end of the piece.

# L' Orfeo: Ritornello (Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

RITORNELLO.

# L'Orfeo: "E dopo l'aspro gel" (AT, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

First system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (soprano), a lute line (marked with an '8'), and a basso continuo line. The time signature is 4/2. The lyrics are: "E do - - po l'as - pro gel del Ver - no i - gnu - do".

Second system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (soprano), a lute line (marked with an '8'), and a basso continuo line. The lyrics are: "Ve - - - - - ste di".

Third system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (soprano), a lute line (marked with an '8'), and a basso continuo line. The lyrics are: "fior la pri - ma - ve - - - - -".

Fourth system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (soprano), a lute line (marked with an '8'), and a basso continuo line. The lyrics are: "ra i cam - - pi.".



# L' Orfeo: "Ecco Orfeo" (SATTB, Atto Primo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

Ec - co Or - feo Ec - co Or - feo cui pur dian - - zi Fu - ron ci -

Ec - co Or - feo Ec - - co Or - feo cui pur dian - - zi Fu - ron ci -

<sup>8</sup> Ec - co Or - feo Ec - co Or - - feo cui pur dian - - zi Fu - ron ci -

<sup>8</sup> Ec - co Or - feo Ec - - co Or - feo cui pur dian - zi Fu - ron ci -

Ec - co Or - feo Ec - - co Or - feo cui pur dian - - zi Fu - ron ci -

- bo i so - spir be - van - - da il pian - to

- bo i so - spir be - van - da il pian - - - to

<sup>8</sup> - bo i so - spir be - van - - da il pian - to

<sup>8</sup> - bo i so - spir be - van - da il pian - to

- bo i so - spir be - van - da il pian - to

Og - gi fe - li - ce è tan - - to      Og - gi - fe - li - ce è - tan - to Che nul - la è - più Che

Og - gi fe - li - ce è tan - - to      Che nul - la è più Che

Og - gi fe - li - ce è tan - - to

Og - gi fe - li - ce è tan - - to      Og - gi fe - li - ce è tan - to Che nul - la è più Che

Og - gi fe - li - ce è tan - - to      Og - gi fe - li - ce è tan - to Che nul - la è più

nul - la è più Che nul - la è più che

da bra - mar gl'a - van - zi che da bra - mar gl'a - van - zi che

che da bra - mar gl'a - van - zi che da bra - mar gli a -

nul - la è più      che da bra - mar gli a -

che da bra - mar gli a - van - - zi che

da bra - mar gl'a - van - zi che da bra - mar gl'a - van - zi che da bra - mar gl'a - van - zi.

da bra - mar che da bra - mar gl'a - van - zi gli a - van - - zi.

- van - zi che da bra - mar gli a van - - - zi che da bra - mar gli a - van - zi.

- van - zi che da bra - mar gli a van - zi che da bra - mar gli a van - zi gli a van - zi.

da bra - mar gli a - van - - - zi      che da bra - mar gli a - van - - - - zi.

# L'Orfeo: "Ecco pur ch'a voi ritorno" (Orfeo, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

SINFONIA.

8

8

ORFEO.

Ec - co pur ch'a voi ri -

8

8 - tor - no Ca - re sel - ve e spiag - gie a - ma - te Da quel sol fat - te be - a - te Per cui sol

This system contains the first four measures of the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics: "- tor - no Ca - re sel - ve e spiag - gie a - ma - te Da quel sol fat - te be - a - te Per cui sol". The piano accompaniment consists of a steady bass line with chords.

8 mie not - t'han gior - no Ec - co pur ch'a voi ri - tor - no Ec - co pur ch'a voi ri - tor - no

This system contains the next four measures of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "mie not - t'han gior - no Ec - co pur ch'a voi ri - tor - no Ec - co pur ch'a voi ri - tor - no". The piano accompaniment continues with a similar bass line and chordal structure.

# L'Orfeo: "Mira ch'a se n'alletta" (Pastore, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

Questo Ritornello fu suonato di dentro da un Clavicembano, duoi  
Chitaroni, & duoi Violini piccioli alla Francese.

The musical score is presented in three systems. The first system, labeled "RITORNELLO.", consists of four staves: two treble clefs (top and second), two bass clefs (third and fourth), and a figured bass line (bottom) with a '8' below it. The second system continues the instrumental texture with similar staves. The third system, labeled "PASTORE.", features a vocal line on the third staff with lyrics: "Mi - ra ch'a se n'al - let - ta L'om - bra Or - feo de que' fag - gi Hor che'n - fo". The vocal line is accompanied by a figured bass line (bottom) and a treble clef staff (top) that remains mostly empty. The score includes various musical notations such as rests, notes, and bar lines, and the time signature changes from 4/2 to 2/2.

8 - ca-ti rag-gi Fe - bo dal ciel sa - et - ta

RITORNELLO.

8

8 Su que - l'her - bo - sa spon - da Po - sian - ci e in va - rij mo - di

8 Cia - scun sua vo - ce sno - di Al mor - mo - rio de l'on - de

# L' Orfeo: "In questo prato adorno" (Due Pastori, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Questo Ritornello fu sonato da duoi Violini Ordinarij da braccio, un Basso de Viola da braccio, un Clavicembano, & duoi Chittaroni.

RITORNELLO.

First system of the Ritornello, consisting of three staves (treble, alto, and bass clefs) in 6/4 time. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with some rests.

Second system of the Ritornello, continuing the three-staff arrangement. The melodic lines are more active, with frequent sixteenth-note patterns.

DUE PASTORI.

In que - sto pra - to a - dor - no o -  
Un Clavicembano & un Chittarone.  
In que - sto pra - to a - dor - no o -

Vocal entry for the two Pastors. The system includes two vocal staves and a bass staff. The music changes to 3/4 and 6/4 time signatures. The lyrics are written below the vocal staves.

- gni sel - vag - gio Nu - me So - ven - te ha per co - stu - me Di far lie - to sog -  
- gni sel - vag - gio Nu - me So - ven - te ha per co - stu - me Di far lie - to sog -

Second system of the vocal entry, continuing the two vocal staves and the bass staff. The lyrics are repeated for both parts.

- gior - no RITORNELLO.  
- gior - no

Qui  
Qui

Pan Dio de' Pa - sto - ri S'u - di ta - l'hor do - len - te Ri -  
Pan Dio de' Pa - sto - ri S'u - di ta - l'hor do - len - te Ri -

- mem - brar dol - ce - men - te Suoi sven - tu - ra - ti a - - mo - ri  
- mem - brar dol - ce - men - te Suoi sven - tu - ra - ti a - - mo - ri



# L' Orfeo: "Qui le Napee vezzose" (SATTB, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Fu sonato di dentro da duoi Chitaroni, un Clavicembano, & duoi Flautini.

Musical score for the first system, labeled "RITORNELLO." The score is in 4/2 time and consists of six staves. The top two staves (Soprano and Alto) contain the vocal line, which begins with a rest and then enters with a melodic phrase. The middle two staves (Tenor and Bass) are empty. The bottom two staves (Cello and Double Bass) contain a simple harmonic accompaniment.

Musical score for the second system. The top two staves (Soprano and Alto) continue the vocal line. The middle two staves (Tenor and Bass) are empty. The bottom two staves (Cello and Double Bass) continue the harmonic accompaniment. The system concludes with the vocal entries for "DUE PASTORI." The Soprano and Alto parts enter with the word "Qui" on a long note, while the Tenor and Bass parts remain silent.

8 le Na - pee vez - zo - se Schie - ra sem - pre fio - ri - ta Con le can - di - de di - ta

8 le Na - pee vez - zo - se Schie - ra sem - pre fio - ri - ta Con le can - di - de di - ta

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are empty. The third and fourth staves contain vocal lines with lyrics. The fifth and sixth staves contain piano accompaniment. The lyrics are: "8 le Na - pee vez - zo - se Schie - ra sem - pre fio - ri - ta Con le can - di - de di - ta".

RITORNELLO.

8 Fur vi - ste a co - glier ro - se.

8 Fur vi - ste a co - glier ro - se.

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are empty. The third and fourth staves contain vocal lines with lyrics. The fifth and sixth staves contain piano accompaniment. The lyrics are: "8 Fur vi - ste a co - glier ro - se." and "8 Fur vi - ste a co - glier ro - se." The word "RITORNELLO." is written above the piano accompaniment in the second measure.

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef, containing three measures of music with eighth and sixteenth notes. The second staff is a piano accompaniment line in treble clef, also with three measures of music. The third and fourth staves are empty, with an '8' written below each, likely indicating an octave. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef, with three measures of music. The sixth staff is a piano accompaniment line in bass clef, with three measures of music.

CHORO.

The CHORO section consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics: "Dun - que fa de - gni Or - fe - o Del suon de la tua Li - ra". The second staff is a piano accompaniment line in treble clef. The third and fourth staves are empty, with an '8' written below each. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef. The sixth staff is a piano accompaniment line in bass clef. The lyrics are repeated on each staff.

Que - sti cam - pi o - ve spi - ra Au - ra d'o - dor sa - be - o.

Que - sti cam - pi o - ve spi - ra Au - ra d'o - dor sa - be - o.

<sup>8</sup> Que - sti cam - pi o - ve spi - ra Au - ra d'o - dor sa - be - o.

<sup>8</sup> Que - sti cam - pi o - ve spi - ra Au - ra d'o - dor sa - be - o.

Que - sti cam - pi o - ve spi - ra Au - ra d'o - dor sa - be - o.

# L'Orfeo: "Vi ricorda o bosch'ombrosi" (Orfeo, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

Fu sonato questo Ritornello di dentro da cinque Viole da braccio,  
un contrabasso, duoi Clavicembani & tre chitarroni.

The image displays a musical score for a Ritornello. It consists of two systems of staves. The first system includes a treble clef staff with the word "RITORNELLO." written below it, followed by four more treble clef staves and one bass clef staff. The second system continues with four treble clef staves and one bass clef staff. The music is written in 12/8 time and features a variety of rhythmic patterns and melodic lines across the different parts. A vertical bar line is present in the middle of each system, indicating a repeat or a section change. The notation includes various note values, rests, and accidentals.

8  
8

ORFEO.

Vi ri - cor - da o bo - sch'om - bro - si Vi ri - cor - da o bo - sch'om -  
 Di - te al - l'hor non vi sem - bra - i Di - te al - l'hor non vi sem -  
 Vis - si già mes - to e do - len - te Vis - si già mes - to e do -  
 Sol per te bel - la Eu - ri - di - ce Sol per te bel - la Eu - ri -

8  
8

- bro si De miei lun - gh'as - pri tor - men - ti Quan - do i sas - si ai miei la -  
 - bra - i Più d'o - gn'al - tro scon - so - la - to Hor for - tu - na ha stil can -  
 - len - te Hor gio - i - sco e que - gli af - fan - ni Che sof - fer - ti hò per tan -  
 - di - ce Be - ne - di - co il mio tor - men - to Do - po'l duol vi è più con -

8

8 - men ti Ri - spon - dean fat - ti pie - to - si Vi ri - cor - da o bo - sch'om -  
 - gia to Et ha vol - to in fes - ta i gua - i Di te al - l'hor non vi sem -  
 - t'an ni Fan più ca - ro il ben pre - sen - te Vis - si già mes - to e do -  
 - ten to Do - po'l mal vi è più fe - li - ce Sol per te bel - la Eu - ri -

8

8 - bro - si Vi ri - cor - da o bo - sch'om - bro - si  
 - bra - i Piu d'o - gn'al tro scon - so - la - to  
 - len - te Vis - si già mes - to e - do - len - te  
 - di - ce Sol per te bel - la Eu - ri

1

2

di - ce

# L' Orfeo: "Mira deh mira Orfeo" (Pastore, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

PASTORE.

8 Mi - ra deh mi - ra Or - feo che d'o - gni in - tor -

8 - no Ri - de il bo - sco e ri - - - de il pra - to

8 Se - gui pur col plet - tr'au - ra - to D'ad - dol - cir

8 l'a - ria in si be - - a - - - to gior - - no.



# L' Orfeo: "Ahi caso acerbo" (Messaggiera, Pastori, & Orfeo, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Messaggiera. Un organo di legno & un Chit.

Ahi ca - so a - cer - bo ahi fa - t'em - pio e cru -

- de - le Ahi stel - le in - giu - ri - o - se ahi ciel a - va -

[Pastore.] Un Clavic. Chitar. & Viola da braccio. MESSAGIERA

- ro Qual suon do - len - te il lie - to di per - tur - ba? Las - sa dun - que deb - b'i - o

Men - tre Or - feo con sue no - te il ciel con - so - la Con le pa - ro - le mie pas - sar

PASTORE.

gli il co - re. Que - sta è Sil - via gen - ti - le Dol - cis - si - ma com - pa - gna Del - la bel - l'Eu - ri

- di - ce ò quan - to e in vi - sta Do - lo - ro - sa hor che fia? deh som - mi

MESSAG.

De - i Non tor - ce - te da noi be - ni - gno il guar - do. Pa - stor la - scia - te il can - to

ORFEO.

Ch'o - gni no - stra al - le - grez - za in do - glia è vol - ta. D'on - de vie - ni? o - ve vai?

MESSAGGIERA.

Nin - fa che por - ti? A te ne ven - go Or - feo Mes - sag - gie - ra in - fe - li - ce Di

34

Orf.

ca - so più in - fe - li - ce e più fu - ne - sto La tua bel - la Eu - ri - di - ce Ohi - mè che

43

Messag. Orf. MESSAG.

o - do? La tua di - let - ta spo - sa è mor - ta. Ohi - mè. In un fio -

- ri - to pra - to Con l'al - tre sue com - pa - gne Gi - va co - glien - do fio - ri Per

far - ne u - na ghir - lan - da à le sue chio - me Quan - d'an - gue in - si - di - o - so Ch'e'

- ra fra l'er - be as - co - so Le pun - se un piè con ve - le - no - so den - te

Ed ec - co im - ma - ti - nen - te Sco - lo - rit - si il bel vi - so

e ne' suoi lu - mi Spa - rir que' lam - pi on - d'el - la al Sol fea scor - no Al -

- l'hor noi tut - te sbi - got - ti - te e me - ste Le fum - mo in - tor - no ri - chia -

- mar ten - tan - do Li spir - ti in lei smar - ri - ti Con l'on - da fre

fre - sca e co' pos - sen - ti car - mi Ma nul - la val - se ahi las - sa Ch'el - la i lan - gui - di

lu - mi al - quan - to a - pren - do E te chia - man - do Or - fe - o Or - fe - o

Dop - po un gra - ve so - spi-ro Spi - rò fra que - ste brac - cia ed io ri - ma-

b # b

PASTORE.

- si Pie - na il cor di pie - ta - de e di spa - ven - to. Ahi ca - so a - cer - bo ahi

b #

fat - t'em - pio e cru - de - le Ahi stel - le in - giu - ri - o - se ahi ciel a - va-

PASTORE.

- ro A l'a - ma - ra no - vel - la Ras - sem - bra l'in fe - li -

- ce un mu - to sas - so Che per trop - po do - lor non può do - ler - si. Ahi

ben ha - vreb - be un cor di Ti - gre ò d'Or - sa Chi non sen - tis - si

di tuo mal pie - ta - te Pri - vo d'o - gni tuo ben mi - se - ro A - man - te.

6 4 5 3

# L' Orfeo: "Ahi caso acerbo" (SATTB, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

CHORO.

Ahi ca - so a - cer bo ahi fat t'em - - pio e cru - - de - le -  
Ahi ca - so a - cer bo ahi fat - t'em - pio e - cru - de - le  
8 Ahi ca - so a - cer bo ahi fat t'em - pio e cru - - de - le  
8 Ahi ca - so a - cer bo ahi fat t'em - - pio e cru - de - le  
Ahi ca - so a - cer - bo ahi fat - t'em - - pio e cru - de - le

Ahi stel - le in - giu - ri - o se ahi cie - lo a - va - ro.  
Ahi stel - le in - giu - ri - o se ahi cie lo a - va - ro.  
8 Ahi ste - le in - giu - ri - o se ahi cie - - lo a - va - - - ro.  
8 Ahi stel - le in - giu - ri - o se ahi cie - - lo a - va - - - ro.  
Ahi stel - le in - giu - ri - o - se ahi cie - - lo a - va - - - - ro.

Non si fi - di huom mor - ta - le Di ben ca - du - co e  
Non si fi di huom mor - ta - le Di ben ca - du - co e  
8 Non si fi di huom mor ta le Di ben ca - du - co e fra -  
8 Non si fi - di huom mor - ta - le Di ben ca - du - - - - co e  
Non si fi - di huom mor - ta - le Di ben ca - du - co e

fra - le Che to - sto fug - ge e spes - so

fra - le Che to - sto fug - ge che to - sto fug - ge e spes - so

8 - le Che to - sto fug - ge che to - sto - fug - ge e spes - so

8 fra - le Che to - sto fug - ge che to - sto fug - ge e spes - so A gran sa -

fra - le Che to - sto fug - ge e spes - so

A gran sa - li - ta a gran sa - li - ta Il pre - ci - pi - zio e pres - so.

A gran sa - li - ta a gran sa - li - ta Il pre - ci - pi - zio e pres - so.

8 A gra sa - li - ta a gran sa - li - ta il pre - ci - pi - zio e pres - so.

8 - li - ta a gran sa - li - ta il pre - ci - pi - zio e pres - so.

A gran sa - li - ta a gra sa - li - ta il pre - ci - pi - zio e pres - so.

# L' Orfeo: "Tu se' morta" (Orfeo, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

ORFEO. Un organo di legno & un Chitarone.

8 Tu se' mor-ta se' mor-ta mia vi - ta ed io re - spi -

8 - ro Tu se' da me par - ti - ta se' da me par - ti - ta Per mai più

8 mai più non tor - na - re ed io ri - man - go Nò nò

8 che se i ver - si al - cu - na co - sa pon - no N'an - drò si - cu - ro à più pro - fon - di a - bis - si

8 E in - te - ne - ri - to il cor del Rè de l'om - bre Me - co trar - rot - ti A ri - ve - der le

8 stel - le O se ciò ne - ghe - ram - mi em - pio de - sti - no Ri - mar - rò te - co in com - pa - gnia

8 di mor - te A dio ter - ra a dio Cie - lo e So - le a Di - o.

# L' Orfeo: "Ma io ch' in questa lingua" (Messaggiera, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

MESSAGGIERA.

Ma io ch'in que - sta lin - gua Hò por - ta - to il col - tel - lo C'ha sve - na - ta ad Or -

The first system of the musical score for the aria. It consists of a vocal line in the treble clef and a basso continuo line in the bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Ma io ch'in que - sta lin - gua Hò por - ta - to il col - tel - lo C'ha sve - na - ta ad Or -".

- feo l'a - ni - ma a - man - te O - di - o - sa ai Pa - sto - ri et à le Nin - fe o - di -

The second system of the musical score. The lyrics are: "- feo l'a - ni - ma a - man - te O - di - o - sa ai Pa - sto - ri et à le Nin - fe o - di -".

- o - sa a me stes - sa o - ve m'a - scon - do No - to - la in - fau - sta il so - le Fug - gi - rò

The third system of the musical score. The lyrics are: "- o - sa a me stes - sa o - ve m'a - scon - do No - to - la in - fau - sta il so - le Fug - gi - rò".

sem - pre e in so - li - ta - rio spe - co Me - ne rò vi - ta al mio do - lor con - for - me

The fourth system of the musical score. The lyrics are: "sem - pre e in so - li - ta - rio spe - co Me - ne rò vi - ta al mio do - lor con - for - me".



# L' Orfeo: Sinfonia (Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

The image displays a musical score for the Sinfonia from Claudio Monteverdi's L'Orfeo, Act II. The score is presented in two systems, each containing five staves. The first system begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/2 time signature. The music is written in a style characteristic of the early Baroque, featuring a mix of whole, half, and quarter notes, with some rests and a fermata. The second system continues the piece and concludes with a double bar line and repeat signs. The transcription is by Damián H. Zanette.

# L' Orfeo: "Chi ne consola ahi lassi?" (TT, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

CHORO. Duoi Pastori cantano al suono del Organo di legno, & un Chittarone.

8 Chi ne con - so - la ahi las - si? O pur chi ne con - ce - de Ne  
8 Chi ne con - so - la ahi las - si? O pur chi ne con - ce - de Ne

8 gl'oc-chi un vi-vo fon-te Da po-ter la-gri-mar co - - me con-  
8 gl'oc-chi un vi-vo fon-te Da po-ter la-gri-mar co-

8 - vien - - si In que - sto me - sto gior - no  
8 - me con - vien - si In que - sto me - sto gior - - no Quan - to più lie - to

8 Quan - to più lie - to già Quan - to più lie - to già tan - t'hor più me - -  
8 già Quan - to più lie - to già tan - - t'hor più me-

8 - sto Og - gi tur - bo cru - de - le I due lu - mi mag - gio - ri Di

8 - sto Og - gi tur - bo cru - de - le I due lu - mi mag - gio - ri Di

8 que - ste no - stre sel - ve Eu - ri - di - ce et Or - fe - o L'u - na

8 que - ste no - stre sel - ve Eu - ri - di - ce et Or - fe - - o

8 pun - ta da l'an - gue ahi las - si ha spen - ti.

8 L'al - tro dal duol traf - fit - to ahi las - si ha spen - ti.

# L' Orfeo: "Ma dove hor sono" (TT, Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

8 Ma do - ve ah do - ve hor so - no De la mi -

8 Ma do - ve ah do - ve hor so - no De la mi -

This system contains the first two lines of the musical score. It features a vocal line (treble clef) and a basso continuo line (bass clef). The time signature is 4/2. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "Ma do - ve ah do - ve hor so - no De la mi -".

8 - se - ra Nin - fa Le bel - le e fred - de mem - bra Do - ve suo de - -

8 - se - ra Nin - fa Le bel - le e fred - de mem - bra Do - - ve suo de -

This system contains the third and fourth lines of the musical score. The lyrics are: "- se - ra Nin - fa Le bel - le e fred - de mem - bra Do - ve suo de - -" and "- se - ra Nin - fa Le bel - le e fred - de mem - bra Do - - ve suo de -".

8 - - gno al - ber - go Quel - la bel - l'al - ma e - les - se Ch'og - gi è par - ti - ta in

8 - gno al - ber - - go Quel - la bel - l'al - ma e - les - se

This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The lyrics are: "- - gno al - ber - go Quel - la bel - l'al - ma e - les - se Ch'og - gi è par - ti - ta in" and "- gno al - ber - - go Quel - la bel - l'al - ma e - les - se".

8 sul fio - rir de' gior - - ni Ch'og - gi è par - ti - ta in

8 Ch'og - - gi è par - ti - ta in sul fio - rir de' gior - ni in sul fio -

This system contains the seventh and eighth lines of the musical score. The lyrics are: "sul fio - rir de' gior - - ni Ch'og - gi è par - ti - ta in" and "Ch'og - - gi è par - ti - ta in sul fio - rir de' gior - ni in sul fio -".

8 sul fio - rir de' gior - ni An - diam Pa - sto - ri An - diam Pa - sto -

8 - rir de' gior - - - ni An - diam Pa - sto -

8 - - ri an - dia - mo Pie - to - si a ri - tro - var - le

8 - - ri an - dia - mo Pie - to - si a ri - tro - var - le E di la -

8 E di la - - gri - me a - ma - re Il do - vu - to tri - bu - to Per noi si

8 - gri - me a - ma - re Il do - vu - to tri - bu - to Per noi si pa - ghi Per noi si

8 pa - ghi si pa - ghi al - me - no si pa - ghi al - me - no al cor - - po e - san -

8 pa - ghi si pa - ghi al - me - no al cor - - po e - san - gue si pa - ghi al - me -

8 - gue si pa - ghi al - me - no al cor - - - po e - san - gue.

8 - no al cor - - - po e - san - gue al cor - po e - san - gue.

# L'Orfeo: Ritornello (Atto Secondo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

*N.B.: This "Ritornello" is identical to that of the prologue. DHZ*

The musical score is presented in two systems, each containing five staves. The top staff of each system is a vocal line, with the word "RITORNELLO." written above it. The remaining four staves in each system represent the instrumental accompaniment, consisting of two treble clef staves and two bass clef staves. The music is in a 4/2 time signature and features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and ties. The score concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the fifth staff in the second system.

# L'Orfeo: Sinfonia [a 7] (Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

SINFONIA.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is in treble clef and contains the vocal line, starting with the word 'SINFONIA.' followed by a series of notes. The second staff is also in treble clef and contains a melodic line. The third and fourth staves are in treble clef and contain rhythmic patterns. The fifth and sixth staves are in bass clef and contain rhythmic patterns. The seventh staff is in bass clef and contains a rhythmic pattern. The music is in 3/2 time and features a variety of note values and rests.

The second system of the musical score continues the seven-staff structure. The top staff is in treble clef and contains a melodic line. The second staff is in treble clef and contains a melodic line. The third and fourth staves are in treble clef and contain rhythmic patterns. The fifth and sixth staves are in bass clef and contain rhythmic patterns. The seventh staff is in bass clef and contains a rhythmic pattern. The music is in 3/2 time and features a variety of note values and rests. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

# L'Orfeo: "O tu ch'innanzi morto" (Caronte, Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Caronte canta al suono del Regale.

O tu ch'in - nan - zi mor - t'a que - ste ri - ve Te - me - ra - rio t'en vie -  
- ni ar - re - sta i pas - si Sol - car que - st'on - de ad huom mor - tal non das - si  
Ne può co' mor - ti al - ber - go ha - ver chi vi - ve Chè? voi for - se ne - mi - co al mio si - gno -  
- re Cer - be - ro trar da le tar - ta - ree por te O ra - pir bra - mi sua ca - ra con - sor -  
- te D'im - pu - di - co de - si - re ac - ce - so il co - re Pon fre - no al fol - le ar - dir ch'en - tr'al mio le -  
- gno Non ac - cor - rò più mai cor - po - rea sal - ma Si de - gli an - ti - chi ol - trag - g'an - cor nel' al -  
- ma Ser - bo a - cer - ba me - mo - ria e giu - sto sdeg - no



# L'Orfeo: "Scorto da te mio Nume" (Orfeo & Speranza, Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Qui entrano li Tromb. Corn. & Regali, & taciono le Viole da braccio, & Organi di legno Clavacem. & si muta la Sena.

ORFEO.

Scor - to da te mio Nu - me Spe - ran - za Spe - ran - za u - ni - co be -  
- ne De - gl'af - flit - ti mor - ta - li O - mai son gion - to  
a que - sti me - sti e te - ne - bro - si re - gni O - ve rag - gio di Sol gia mai non  
gion - se Tu mia com - pa - gna e du - ce In co - si stra - ne e sco - no - sciu - te vi - e Re -  
- ge - sti il pas - so de - bo - le e tre - man - te Ond' og - gi an - co - ra



spe-ro Di ri-ve-der quel-le be-a-te lu-ci Che so l'a gl'oc-chi miei por-ta-no il gior

SPERANZA.



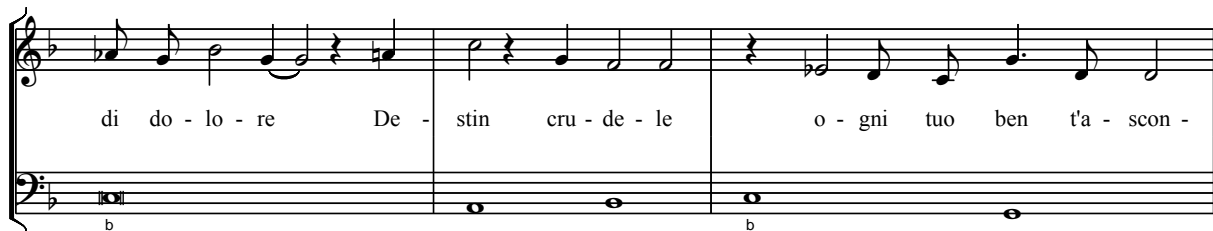
- no Ec-co l'a-tra pa-lu-de ec-co il no-chi-e-ro Che trahe l'ig-nu-di spir



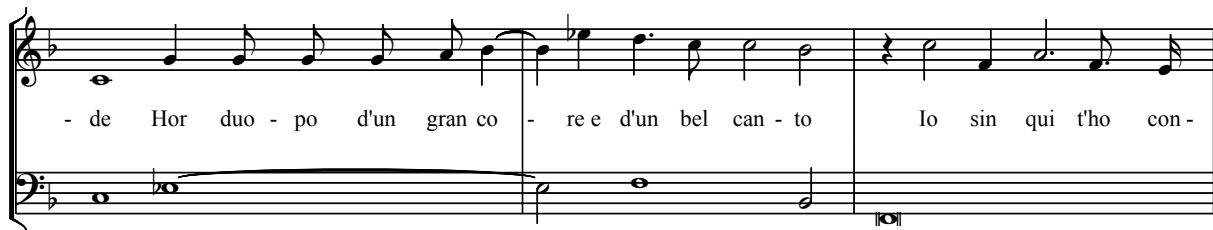
- ti a l'al-tra ri-va Do-ve hà Plu-ton de l'om-br'il vas-to im-pe-



- ro Ol-tre quel ne-ro sta-gn'ol-tre quel fiu-me In quei campi di pian-to e



di do-lo-re De-stin cru-de-le o-gni tuo ben t'a-scon-



- de Hor duo-po d'un gran co-re e d'un bel can-to Io sin qui t'ho con-



- dot-to hor più non li-ce Te-co ve-nir ch'a-ma-ra leg-ge il vie-ta Leg-ge

scrit - ta col fer - ro in du - ro sas - so de l'i - ma reg - gia in sù l'or-

4 3 43

- ri - bil so - glia Ch'in que - ste no - te il - fie - ro sen - so es - pri - me La - scia - te

43 4 3

o - gni spe - ran - za voi ch'en - tra - te La - scia - te og - ni spe - ran - za voi ch'en-

- tra - te Dun - que se sta - bi - li - to hai pur nel co - re Di por - re il piè ne

la Cit - tà do - len - te Da te men fug - go e - tor -

no A l'u - sa - to sog - gior - no. Do - ve ah do - ve te'n va - i

ORFEO.

4 #

U - ni - co del mio cor dol - ce con - for - to Poi che non

# #

lun - ge ho - mai Del mi - o lun - go ca - min si sco - pr'il por - to

Per - che ti par - ti e m'ab - ban - do - ni ahi las - so Sul pe - ri - glio - so pas -

- so Qual be - ne hor più m'a - van - za Se fug - gi tu dol - cis - si - ma spe - ran - za.

# L' Orfeo: Sinfonia (Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Questa Sinfonia si sonò pian piano, con Viole da braccio, un Org. di leg. & un contrabasso de Viola da gamba.

The image displays a musical score for the Sinfonia from Act 3 of Claudio Monteverdi's opera L'Orfeo. The score is written for five staves: two treble clefs (Violins I and II), two bass clefs (Viola da gamba and Contrabasso), and a central staff for the Organ di leg. The time signature is 4/2, and the key signature is one flat (B-flat major). The word "SINFONIA." is written above the first staff. The score consists of two systems of five staves each, with a double bar line at the end of the second system. The music is characterized by a slow, steady pace, with a mix of quarter and eighth notes, and rests. The organ part is positioned in the center, between the two bass staves.

# L'Orfeo: "Possente spirto" (Orfeo, Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

Orfeo al suono del Organo di legno, & un Chitarrone,  
canta una sola de le due parti.

Violino.

Violino.

8 Pos - sen - - te spir - - - to

8 Pos - sen - te spir - - - to

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are for Violino. The third staff is the vocal line with lyrics. The fourth staff is a second vocal line with lyrics. The bottom staff is the basso continuo line. The music is in 4/4 time and B-flat major. The vocal lines are marked with an '8' at the beginning of the first measure.

8 E for - mi - da - - - - - bil nu - - - - -

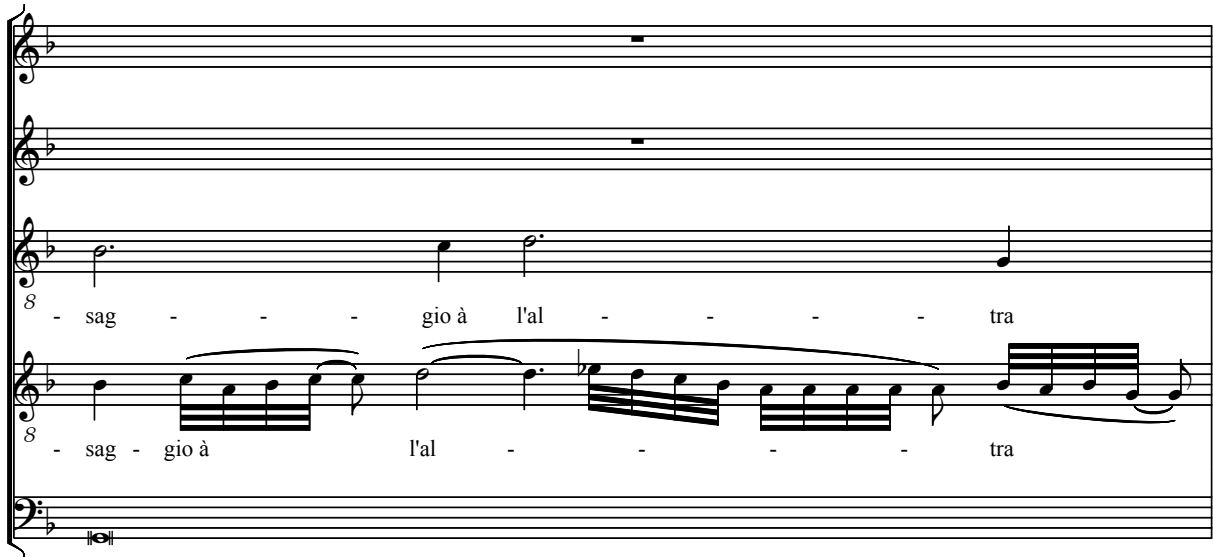
8 E for - mi - da - - - - - bil nu - - - me

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are for Violino. The third staff is the vocal line with lyrics. The fourth staff is a second vocal line with lyrics. The bottom staff is the basso continuo line. The music is in 4/4 time and B-flat major. The vocal lines are marked with an '8' at the beginning of the first measure.



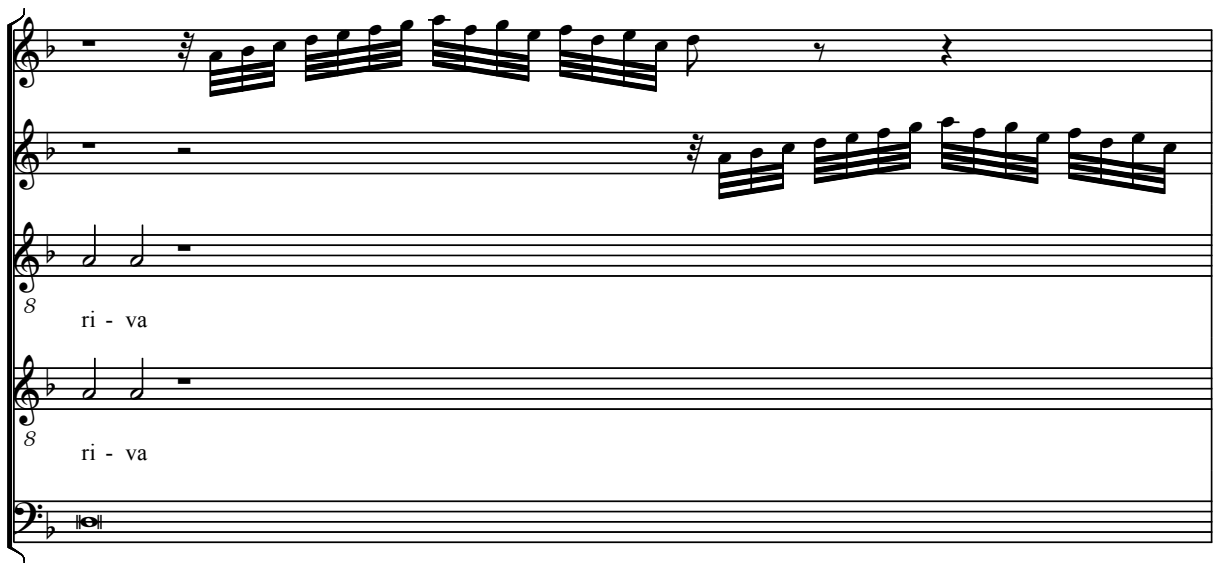
me  
sen - - za cui far pas-  
sen - za cui far pas-

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves feature a complex, fast-moving instrumental accompaniment with many sixteenth notes. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is a bass line with a few notes. The lyrics are: "me" on the first line, "sen - - za cui far pas-" on the second, and "sen - za cui far pas-" on the third.



sag - - - gio à l'al - - - tra  
sag - gio à l'al - - - tra

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are mostly empty. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is a bass line. The lyrics are: "sag - - - gio à l'al - - - tra" on the first line and "sag - gio à l'al - - - tra" on the second.



ri - va  
ri - va

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves feature a complex, fast-moving instrumental accompaniment with many sixteenth notes. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is a bass line. The lyrics are: "ri - va" on the first line and "ri - va" on the second.

Al - ma da

Al - ma da

This system contains five staves. The top two staves are empty. The third staff is a vocal line with lyrics "Al - ma da". The fourth staff is a piano accompaniment with a melodic line and lyrics "Al - ma da". The fifth staff is a bass line with a single note.

cor - po sciol - ta in

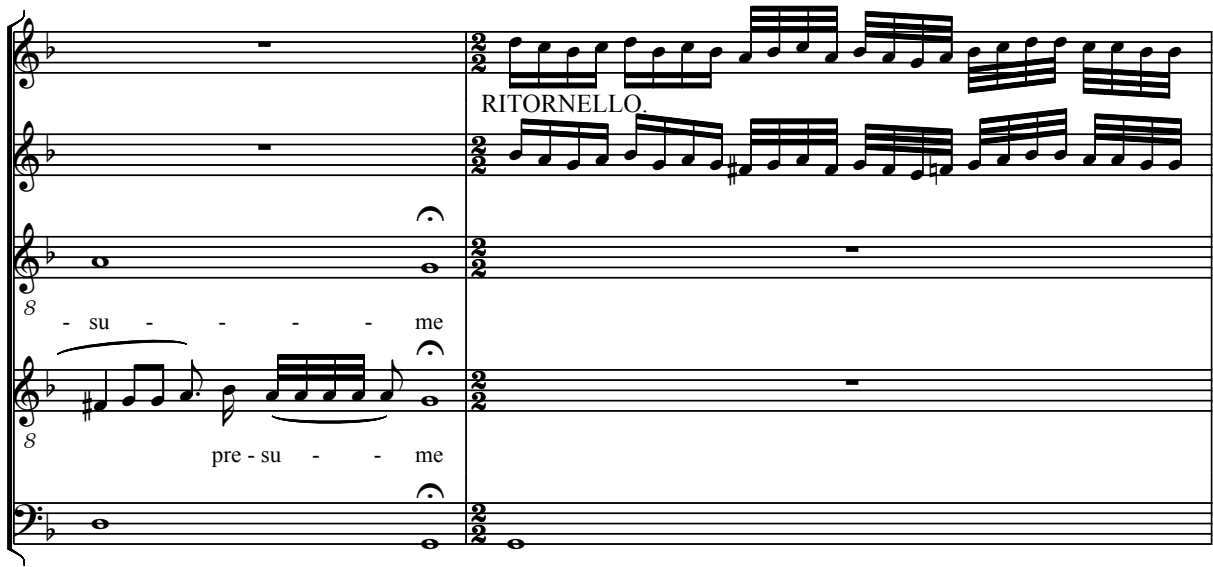
cor - po sciol - ta in van

This system contains five staves. The top two staves are empty. The third staff is a vocal line with lyrics "cor - po sciol - ta in". The fourth staff is a piano accompaniment with a melodic line and lyrics "cor - po sciol - ta in van". The fifth staff is a bass line with a single note.

van pre - - -

This system contains five staves. The top two staves are empty. The third staff is a vocal line with lyrics "van pre - - -". The fourth staff is a piano accompaniment with a melodic line. The fifth staff is a bass line with a single note.





Musical score system 1. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "su - - - me" on the first line and "pre - su - - me" on the second line. The piano part includes a section labeled "RITORNELLO." with a treble clef and a key signature of one flat. The system is divided into two measures by a double bar line.



Musical score system 2. This system contains the piano accompaniment for the second measure of the first system. It features a treble clef and a key signature of one flat. The piano part consists of a continuous eighth-note melody in the right hand and a bass line in the left hand.



Musical score system 3. This system contains the piano accompaniment for the third measure of the first system. It features a treble clef and a key signature of one flat. The piano part continues with the eighth-note melody in the right hand and the bass line in the left hand.

Non vi - - - vo io  
 Non vi - - v'io nò

Duoi Cornetti.

nò  
 Che poi di vi - - ta è  
 Che poi di vi - ta è pri -

pri - va  
 - va  
 mia ca - ra spo - sa  
 mia ca - ra spo - sa

8 il cor non è più me - co

8 il cor non è più me - co

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are for piano accompaniment, showing a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The third and fourth staves are for vocal parts, with lyrics in Italian. The fifth staff is the bass line for the piano accompaniment. The time signature is 4/2.

8 E sen - za cor co - m'es - ser può ch'io vi -

8 E sen - za cor co - m'es - - ser può ch'io vi -

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are for piano accompaniment. The third and fourth staves are for vocal parts with lyrics. The fifth staff is the bass line. The time signature is 4/2.

RITORNELLO.

8 - va.

8 - va.

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are for piano accompaniment, starting with a 'RITORNELLO' section. The third and fourth staves are for vocal parts with lyrics '- va.'. The fifth staff is the bass line. The time signature is 4/2.

Arpa dopia.

Arpa dopia.

A lei

A lei

This system contains five staves. The top two staves are for the double harp (Arpa dopia). The third staff is a vocal line with the lyrics 'A lei'. The fourth staff is a piano accompaniment with a dense sixteenth-note texture. The bottom staff is a bass line. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

vol - - - -

This system contains five staves. The top two staves are empty. The third staff is a vocal line with the lyrics 'vol - - - -'. The fourth staff is a piano accompaniment with a dense sixteenth-note texture. The bottom staff is a bass line. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

- t'hò il

ca - -

vol - - t'hò il ca - -

This system contains five staves. The top two staves are empty. The third staff is a vocal line with the lyrics '- t'hò il' and 'ca - -'. The fourth staff is a piano accompaniment with a dense sixteenth-note texture. The bottom staff is a bass line. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

8 - min

8 - min

This system contains the first two systems of music. The top two staves are piano accompaniment in 4/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The third and fourth staves are vocal lines, both starting with a fermata and the lyrics "- min".

8 per l'a - - - er cie -

8 per l'a - - - er cie -

This system contains the third and fourth systems of music. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The vocal lines continue with the lyrics "per l'a - - - er cie -".

8 - - - co

8 - - - co

This system contains the fifth and sixth systems of music. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The vocal lines continue with the lyrics "- - - co".

8 A l'in - fer - no non già ch'o - vun - - que stas - si

8 A l'in - fer - no non già ch'o - vun - - que stas - si

Detailed description: This system contains two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal staves have lyrics in Italian. The piano accompaniment includes a treble clef staff with a piano (p) dynamic marking and a bass clef staff. The music is in a minor key and 4/4 time.

8 tan - -

Detailed description: This system features a complex piano accompaniment in the treble clef staff with a piano (p) dynamic marking. The bass clef staff has a piano (p) dynamic marking. A vocal line enters in the second measure of the system with the lyric 'tan - -'. The piano accompaniment consists of a dense, flowing sixteenth-note pattern.

8 tan - - - - - ta bel - lez - za

8 - - - - - ta bel - lez - za

Detailed description: This system contains two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal staves have lyrics in Italian. The piano accompaniment includes a treble clef staff with a piano (p) dynamic marking and a bass clef staff. The music is in a minor key and 4/4 time.

8 il pa - ra - di - - - - so ha se - - - - co.

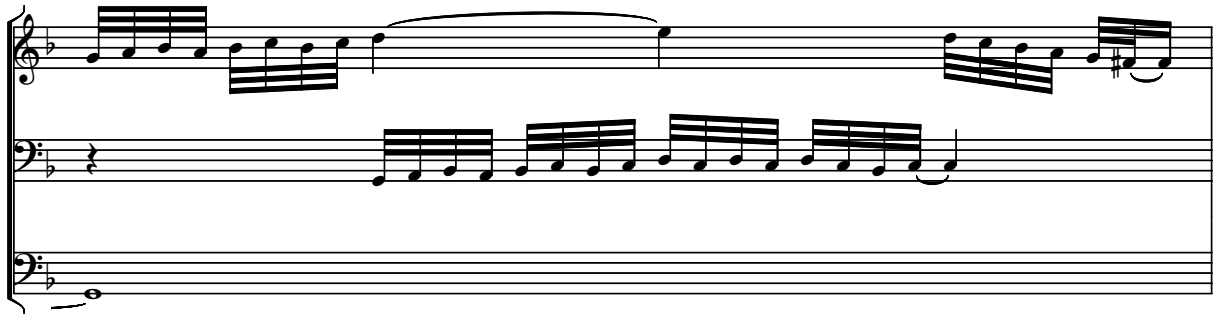
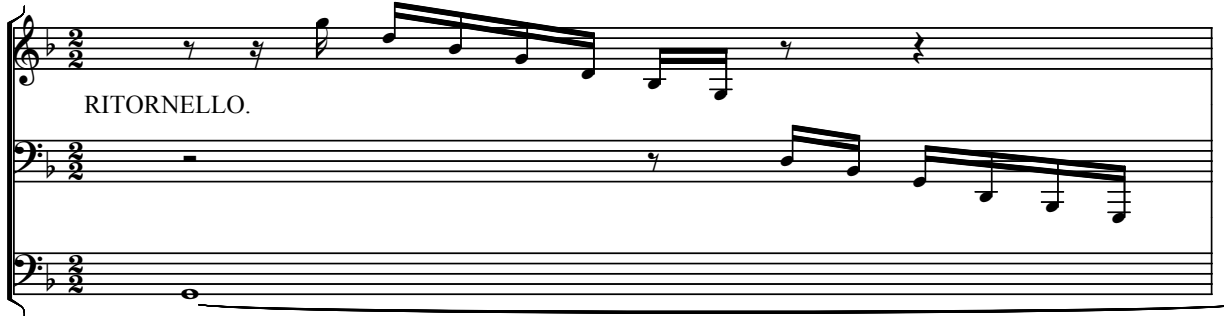
8 il pa-ra-di - - - - so ha se - - - - co.

The image shows a musical score for a vocal piece. It consists of five staves. The top two staves are empty. The third staff is a vocal line with lyrics: "il pa - ra - di - - - - so ha se - - - - co." The fourth staff is a piano accompaniment with lyrics: "il pa-ra-di - - - - so ha se - - - - co." The bottom staff is a bass line. The music is in a minor key and 4/4 time. The lyrics are written in Italian. The score is divided into four measures. The first measure contains the lyrics "il pa - ra - di". The second measure contains "di - - - -". The third measure contains "so ha se - - - -". The fourth measure contains "co.".

# L'Orfeo: Ritornello (Arpa doppia, Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

RITORNELLO.





The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet. The middle staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The bottom staff is also in bass clef and contains a simple bass line with a few notes.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef and features a melodic line with eighth notes and rests. The middle staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth notes. The bottom staff is in bass clef and contains a simple bass line with a few notes.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth notes and rests. The middle staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth notes. The bottom staff is in bass clef and contains a simple bass line with a few notes.

# L'Orfeo: "Orfeo son io" (Orfeo, Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

*N.B.: Orfeo sings one of the two parts. DHZ*

The first system of the musical score consists of six staves. The top three staves (Soprano, Alto, and Tenor) are empty, indicating that Orfeo sings one of the two parts. The bottom three staves (Bass, Treble, and Bass) contain the vocal line and lute accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Or - - - fe - - o son". The lute accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. The time signature is 4/2, and the key signature has one flat (B-flat).

The second system of the musical score consists of six staves. The top three staves (Soprano, Alto, and Tenor) are empty. The bottom three staves (Bass, Treble, and Bass) contain the vocal line and lute accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "son io" and "io". The lute accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes. The time signature is 4/2, and the key signature has one flat (B-flat). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

8 Che d'Eu-ri - di - - ce i pas - si

8 Che d'Eu-ri - di - - ce i pas - - si

Detailed description: This system contains six staves. The top three staves (treble, alto, and bass clefs) show piano accompaniment. The bottom three staves (treble, alto, and bass clefs) show vocal lines. The lyrics are: "8 Che d'Eu-ri - di - - ce i pas - si" on the first vocal staff and "8 Che d'Eu-ri - di - - ce i pas - - si" on the second vocal staff. The music is in 4/2 time and B-flat major.

8 se - - guo per que - ste te - ne - bro - - se a - re-ne

8 se - - - - guo per que - ste te - ne - bro - - se a - re-ne

Detailed description: This system continues the musical score with six staves. The top three staves (treble, alto, and bass clefs) show piano accompaniment. The bottom three staves (treble, alto, and bass clefs) show vocal lines. The lyrics are: "8 se - - guo per que - ste te - ne - bro - - se a - re-ne" on the first vocal staff and "8 se - - - - guo per que - ste te - ne - bro - - se a - re-ne" on the second vocal staff. The music is in 4/2 time and B-flat major.

8 O - - - ve già mai per huom mor -

8 O - ve già mai per huom mor -

Detailed description: This system contains two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal staves are in G major and 4/4 time. The first vocal line has lyrics 'O - - - ve già mai per huom mor -'. The second vocal line has lyrics 'O - ve già mai per huom mor -'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with sustained chords.

8 - tal non vas - - si. O de le lu - ci mie lu - ci se re - ne S'un vo - stro

8 - tal non vas - - si O de le lu - ci mie lu - ci se re - ne S'un vo - stro

Detailed description: This system continues the musical score with two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal staves have lyrics '- tal non vas - - si. O de le lu - ci mie lu - ci se re - ne S'un vo - stro'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and harmonic support.

8

sguar - do può tor - nar - mi in vi - ta Ahi chi nie - ga il con - for - to a le

8

sguar - do può tor - nar - mi in vi - ta Ahi chi nie - ga il con - for - to a le

Detailed description: This system contains two vocal staves and a piano accompaniment staff. The vocal staves are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The lyrics are: "sguar - do può tor - nar - mi in vi - ta Ahi chi nie - ga il con - for - to a le". There are two vocal parts, each starting with a measure rest marked with an '8'.

8

mie pe-ne Ahi chi nie - ga il con - for - to a le mie pe - ne

8

mie pe-ne Ahi chi nie - ga il con - for - to a le mie pe - ne

Detailed description: This system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment staff. The lyrics are: "mie pe-ne Ahi chi nie - ga il con - for - to a le mie pe - ne". There are two vocal parts, each starting with a measure rest marked with an '8'. The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure as the first system.

# L'Orfeo: "Sol tu nobile Dio" (Orfeo, Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Furno sonate le altre parti da tre Viole da braccio, & un contrabasso  
de Viola tocchi pian piano.

8  
Sol tu no - bi - le Dio puoi dar - mi a - i - ta Ne te-mer dei che so - pr'un

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line for Orfeo, starting with a treble clef and a 4/2 time signature. The second and third staves are for the strings, with the second staff starting with a sharp sign. The fourth staff is the basso continuo line, starting with a bass clef and a sharp sign. The fifth staff is the basso continuo line, starting with a bass clef and a sharp sign. The lyrics are written below the vocal line.

8  
au - rea ce - tra Sol di cor - de soa vi ar - - mo le di - ta

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line for Orfeo, starting with a treble clef and a 4/2 time signature. The second and third staves are for the strings, with the second staff starting with a sharp sign. The fourth staff is the basso continuo line, starting with a bass clef and a sharp sign. The fifth staff is the basso continuo line, starting with a bass clef and a sharp sign. The lyrics are written below the vocal line.

8  
Con - tra cui ri - gi - d'al - ma in van s'im - pe - tra.

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of five staves. The top four staves are for the vocal line, and the bottom staff is for the bass line. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "Con - tra cui ri - gi - d'al - ma in van s'im - pe - tra." The melody is written in a simple, clear style. The lyrics are written below the vocal line. The number "8" is written below the first measure of the vocal line. The score is enclosed in a rectangular box.

# L' Orfeo: "Ben mi lusinga alquanto" (Caronte & Orfeo, Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

CARONTE.

Ben mi lu - sin - ga al - quan - to Di - let - tan - do - mi il co - re Scon - so - la - to can - to -

- re Il tuo pian - t'el tuo can - to Ma lun - ge ah lun - ge sia da que - sto

pet - to Pie - tà di mio va - lor non de - gno af - fet - to.

ORFEO.

Ahi sven - tu - ra - to a - man - te Spe - rar dun - que non li - ce Ch'o - dan miei prie -

- ghi cit - ta - din d'A - ver - no On - de qual om - bra er - ran - te D'in - se -

- pol - to ca - da - ve - ro e in - fe - li - ce Pri - vo sa - rò del Cie - lo e de l'In - fer -



- no Co - si vol em - pia sor - te Ch'in que - sto or - ror di mor - te Da

te cor mio lon - ta - no Chia - mi tuo no - me in - va - no E pre - gan - do e pian -

- gen - do io mi con - su - mi Ren - de - te - mi il mio ben

Ren - de - te - mi'il mio ben Ren - de - te - mi il mio ben Tar - ta - rei Nu - mi.

# L' Orfeo: Sinfonia (Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Questa Sinfo. si sonò pian piano, con Viole da braccio, un Org. di leg. & un contrabasso de Viola da gamba.

The musical score is presented in two systems, each containing five staves. The first system is labeled "SINFONIA." and the second system concludes with a double bar line and repeat dots. The score is written in 4/2 time and B-flat major. The instrumentation includes Violins I and II, Viola, Organ, and Cello/Double Bass. The first system shows the initial four measures of the piece, and the second system shows the final five measures, including a repeat sign at the end.

# L' Orfeo: "Ei dorme" (Orfeo, Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Orfeo canta al suono del Organo di legno solamente.

8 Ei dor - me e la mia ce - tra Se pie - tà non im - pe - tra Nel in - du - ra - to co - re

8 al - men il son - no Fug - gir al mio can - tar gl'oc - chi non pon - no

8 Su dun - que a che più tar - do Tem - p'è ben d'ap - pro - dar su l'al - tra spon - da S'al

8 - cun non è ch'il nie - ghi Va - glia l'ar - dir se fo - ran va - n'i prie - ghi E va - go fior del

Qui entra nella barca e passa cantando al suono del Organo di legno.

8 tem - po L'oc - ca - sion ch'es - ser de - e col - ta a tem - po.

8 Men - tre ver - san que - st'oc - chi a - ma - ri fiu - mi Ren - de - te - mi il mio

8 ben Ren - de - te - mi il mio ben Ren - de - te - mi il mio ben Tar - ta - rei Nu - mi.

# L'Orfeo: Sinfonia a 7 (Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

*N.B.: This Sinfonia differs from the Sinfonia [a 7] of act 2 just by the transposition of the two first staves. DHZ*

The image displays a musical score for 'Sinfonia a 7' from Claudio Monteverdi's 'L'Orfeo', Act 3. The score is presented in two systems, each containing eight staves. The first system is labeled 'SINFONIA A 7.' and the second system concludes with a double bar line. The music is in 4/2 time and features a variety of rhythmic patterns and melodic lines across the staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and dynamic markings. The score is a transcription by Damián H. Zanette, and a note indicates that this version differs from the Sinfonia [a 7] of act 2 by the transposition of the two first staves.

# L' Orfeo: "Nulla impresa per huom" (AATBB, Atto Terzo)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Coro de spirti, al suono di un Reg, Org. di legno, cinque Tromb. duoi Bassi da gamba, & un contrabasso de viola.

Musical score for the first system of "Nulla impresa per huom". It features five vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Contrabass) and a basso continuo line. The music is in 4/2 time. The lyrics are: "Nul - la im - pre - sa per huom si ten - ta in va - - no Nul - la im - pre - sa per huom si ten - ta in va - no Nul - la im - pre - sa per huom si ten - ta in va - - no Nul - l'im - pre - sa per huom si ten - ta in va - - no".

Musical score for the second system of "Nulla impresa per huom". It continues the vocal parts and basso continuo from the first system. The lyrics are: "- - sa per huom si ten - ta in va - no Ne con - tro a lui Ne con - tr'a per huom si ten - ta in va - no Ne con - tr'a lui Ne con - tro a lui Ne con - tro a lui Ne con - tr'a - sa per huom si ten - ta in va - no Ne con - tro a lui Ne con - tro a lui Ne con - tr'a".

lui più sà na - tu - ra ar - mar - se      Ei de l'in - sta - bil  
 più sà na - tu - - ra ar - mar - se      Ei de l'in - sta - bil  
 8 lui più sà na - tu - ra ar - mar - se      Ei de l'in - sta - bil  
 - tr'a lui più sa na - tu - ra ar - mar - se Ei de l'in - sta - - bil  
 lui più sà na tu - - ra ar - mar - se      Ei de l'in - sta - bil

pia - - no      A -  
 pia - - no      A - rò gl'on - do - si cam - pi A -  
 8 pia - no A - rò gl'on - do - si cam - pi e'l se - me spar - se e'l se - me  
 pia - - no      A - rò gl'on - do - si cam - pi e'l se - - me spar - se  
 pia - - no      A - rò gl'on - do - si cam - pi e'l

- rò gl'on - do - si cam - pi e'l se - me spar - se Di sue fa - ti - che on - d'au - rea  
 - rò - gl'on - do - si cam - pi e'l se - me spar - se Di sue fa - ti - che on - d'au - rea  
 8 spar - - - se Di sue fa - ti - - - ch'on - d'au -  
 e'l se - - me spar - - se Di sue fa - ti - che on - d'au - - rea mes -  
 se - - me spar - - se Di sue fa - ti - - - - ch'on-

mes - se ac - col - - se Quin - ci pre - che me - mo - ria per -  
 mes - - se ac - col - - - se Quin - ci per - che me - mo -  
 8 - rea mes - se ac - col - - - se Quin - ci per - che me - mo -  
 - se ac - - - col - - - se Quin - ci per - che me - mo -  
 - d'au rea mes - - - se ac - col - se Quin - ci per -

- che me - mo - ria Vi - ves - se di sua glo - ria La  
 - ria Vi - ves - se di sua glo - ria La fa - ma a  
 8 - ria Vi - ves - se di sua glo - ria La fa - ma a  
 - ria Vi - ves - se di sua glo - ria La fa - ma a  
 - che me - mo - ria Vi - ves - se di sua glo - ria La fa -

fa - ma a dir di lui sua lin - gua sciol - - -  
 dir di lui sua lin - gua sciol - - -  
 8 dir di lui sua lin - gua sciol - - -  
 dir di lui sua lin - - - - gua sciol - - -  
 - ma a dir di lui sua lin - gua sciol - - -



- se Ch'ei po - se fre - no al mar con  
 - se Ch'ei po - se fre - no al mar con  
 8 - se Ch'ei po - se fre - no al Mar con  
 - se Ch'ei po - se fre - no al Mar con fra -  
 - se Ch'ei po - se fre - no al mar con  
 - se Ch'ei po - se fre - no al mar con

fra - gil - le - - gno Che sprez -  
 fra - gil le - - gno Che sprez - zò d'Au - str'e d'a -  
 8 fra - gil le - - gno Che sprez - zò d'Au - str'e  
 - - gil le - - gno  
 fra - gil le - - gno Che sprez - zò d'au - str'e

- zo d'au - str'e d'A - - qui - lon lo sde - - gno  
 - qui - lon lo sde - - gno Che sprez - zò d'au - str'e d'a - - qui -  
 8 d'A - qui - lon lo sde - gno Che sprez - zò  
 Che sprez - zò d'au - stro Che sprez - zò d'au -  
 d'a - qui - lon lo sde - gno Che sprez - zò d'au - - str'e d'a -

Che sprez - zò d'au - str'e d'a - qui - lon lo sde - - - gno  
 - lon lo sde - gno e d'a - qui - lon lo sde - gno.  
 8 d'au - str'e d'a - - qui - - lon lo sde - - gno lo sde - - gno.  
 - str'e d'a - - qui - - lon lo sde - - - no  
 - qui - lon sprez - zò d'au - str'e d'a - qui - lon lo sde - gno

# L'Orfeo: "Signor, quel infelice" (Proserpina & Plutone, Atto Quarto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

PROSERPINA.

Si-gnor quel in-fe - li-ce Che per que-ste di mor-te am - pie cam-pa-gne Va chia-

- man-d'Eu-ri-di-ce Ch'u - di-t'hai pur tu dian-ci Co-si so-a-ve-men - te la-men

- tar-si Mos-s'ha tan - ta pie-tà den - tr'al mio co-re Ch'un'al-tra-vol-ta-i'

tor - no a por-ger prie-ghi Per-chè il tuo Nu-me al suo pre-gar si pie-ghi

Deh se da que-ste lu-ci A-mo-ro-sa dol-chez-za un-qua tra-he-sti Se ti piac-qu'il se-

- ren di que - sta fron-te Che tu chia - mi tuo cie-lo on -

- de mi giu-ri Di non in - vi - di - ar sua sor - te a Gio-ve Pre-go ti Pre - go - ti per quel

fo-co Con cui gia la grand'al-m'a-mor t'ac-ce se Fa ch'Eu-ri - di - ce tor-ni A go - der di quei

giorni Che trar so - lea vi - ven - d'in fes - t'e in can - to E del mi - ser' Or - feo con - so -

PLUTONE.

- la'l pianto Ben - che se - ve - ro et im - mu - ta - bil fa-to Con - tra - sti a

- ma-ta spo - sa i tuoi de - si - ri Pur null' ho - mai si nie - ghi A tal bel - tà con - gion - ta a tan - ti

prie - ghi La sua ca - ra Eu-ri - di - ce con - tra l'or - din fa - ta - le Or - feo ri - co - vri

Ma pria che tra - g'il piè da que - sti a - bis-si Non mai vol - ga ver lei gli a - vi - di lu -

- mi Che di per - di - ta e - ter - na Gli sia cer - ta ca - gion un so - lo sguar - do Io

co-si sta-bi-li - sco Hor nel mio reg - no fa - te ò mi - ni - stri il mio vo -

- ler pa - le - se Si che l'in - ten - da Or - fe - o e l'in - ten - da Eu - ri -

- di - ce Ne di can - giar - l'al - trui spe - rar più li - ce.

# L' Orfeo: "O degli habitator" (Due Spiriti, Atto Quarto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Uno spirito del cor. Un tono più alto.



8 O de - gli habi - ta - tor de l'om - bre e - ter - ne Pos - sen - te Rè leg - ge ne fia tuo cen - no

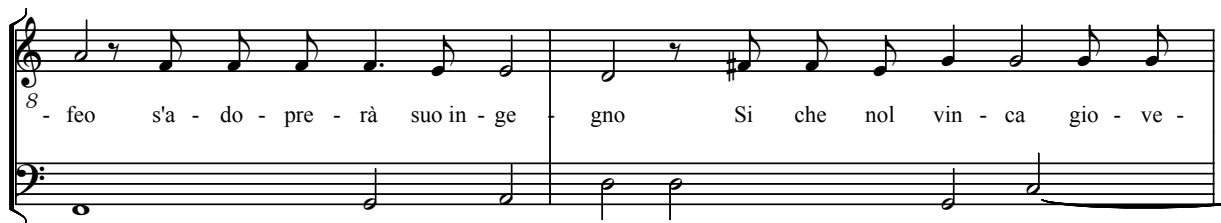


8 Che ri - cer - car al - tre ca - gio - ni in - ter - ne Di tuo vo - ler no - stri pen -

Un'altro spirito del coro.



8 - sier non den - no. Tra - rà da que - st'or - ri - bi - li ca - ver - ne Sua spo - sa Or -



8 - feo s'a - do - pre - rà suo in - ge gno Si che nol vin - ca gio - ve -



8 - nil de - si - o Nei gra - vi im - pe - ri tuoi Spar - ga d'o - - bli - o.

# L' Orfeo: "Quali grazie ti rendo" (Proserpina & Plutone, Atto Quarto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

PROS.

Qua-li gra-tie ti ren-do Hor che si no-bil do - no Con-ce-di a' pre-ghi miei Si-gnor

cor-te-se? Sia be-ne-det-to il di che pria ti piac-qui Be-ne-det-ta la

pre-da e'l dol-ce in-gan-no Poi-che per mia ven-tu-ra fe-ci ac-qui-sto Di-te per-den-do il

PLUTONE.

so-le. Tue so-a-a-vi pa-ro-le D'a-mor l'an-ti-ca

pia-ga Rin-fre-sca nel mio co-re Co-si l'a-ni-ma tu-a non fia più

va-ga Di-ce-le-ste di-let-to Si ch'ab-ban-do-ni il ma-ri-tal tuo let-to.

# L' Orfeo: "Pietade oggi et amore" (TTTBB, Atto Quarto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

Coro de Spiriti à cinque.

8  
Pie - ta - de og - gi et A - mo - re Tri -  
8  
Pie - ta - de og - gi et A - mo - re Tri -  
8  
Pie - ta - de og - gi et A - mo - re Tri -  
Pie - ta - de og - - - gi et A - mo - re Tri - on -  
Pie - ta - de og - - - gi et A - mo - re Tri -

8  
- on - - fan Tri - on - - fan Tri on - fan ne - l'In - fer - - - no.  
8  
- on - - fan Tri - on - - fan Tri on - fan ne - l'In fer - - - no.  
8  
- on - - fan Tri - on - - fan ne - - l'In - fer - - - no.  
- fan Tri - on - - fan Tri - on - - fan ne - l'In - fer - - - no.  
- on - - fan Tri - on - - fan tri on - fan ne - l'In - fer - - - no.





# L' Orfeo: "Qual honor di te fia degno" (Orfeo, Atto Quarto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Violino.

Violino.

8

RITORNELLO.

ORFEO.

Qual ho-

The first system of the score consists of three staves. The top staff is for the Violino (Violin), the middle staff is for the vocal line (Orfeo), and the bottom staff is for the RITORNELLO (Bass). The music is in 4/2 time. The violin part begins with a melodic line, followed by a series of chords. The vocal line enters with the lyrics "Qual ho-". The bass part provides a steady accompaniment.

8

- nor di te fia de - gno Mía ce - tra on - ni - pos - sen - te S'hai nel Tar - ta - reo

The second system continues the vocal and bass parts. The vocal line sings "nor di te fia de - gno Mía ce - tra on - ni - pos - sen - te S'hai nel Tar - ta - reo". The bass part continues with a steady accompaniment.

8

re - gno Pie - gar po - tu - to og - ni in - du - ra - ta men - te

RITORNELLO.

RITORNELLO.

The third system continues the vocal and bass parts. The vocal line sings "re - gno Pie - gar po - tu - to og - ni in - du - ra - ta men - te". The bass part continues with a steady accompaniment. The system concludes with a RITORNELLO section.

8

ORFEO.

Luo - go ha -

The fourth system consists of three staves. The top staff is for the Violino (Violin), the middle staff is for the vocal line (Orfeo), and the bottom staff is for the RITORNELLO (Bass). The violin part begins with a melodic line, followed by a series of chords. The vocal line enters with the lyrics "Luo - go ha -". The bass part provides a steady accompaniment.

8 -vrai fra le più bel-le I-ma-gi-ni ce-le-sti On-d'al tuo suon le stel-le Dan-ze-

8 -ran-no co' gi-r'hor tar-d'hor pre-sti.  
RITORNELLO.

8 Io per  
Segue Orfeo.

8 te fe-li-ce a pie-no Ve-drò l'a-ma-to vol-to E nel can-di-do

8 se-no De la mia Don-n'og-gi sa-rò rac-col-to.

# L' Orfeo: "Ma mentre io canto" (Orfeo, Euridice, & Spiriti, Atto Quarto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

[ORFEO.]

Ma men-tre io can-to ohi - mè chi m'as - si - cu - ra ch'el - la mi se - gua

ohi - mè Chi mi na - scon-de De l'a - ma - te pu - pil - le il dol - ce lu - me?

For - se d'in - vi - dia pun - te Le de - i - tà d'A - ver - no Per -

- ch'io non sia qua giù fe - li - ce à pie - no Mi tol - go - no i mi - rar - vi Lu - ci be - a - te e

lie - te Che sol col sguar - do al - trui be - ar po - te - te?

Ma che te - mi mio co - re? Ciò che vie - ta Plu - ton co - man - da A - mo - re

A Nu - me più pos - sen - te Che vin - ce hu - o - mi - ni e De - i Ben u - bi - dir do-

- vre - i. Qui si fa strepito dietro la tela. Segue Orfeo cantando nel Clavicembano, Viola da braccio, & Chittaione. Ma che o - do? ohi - mè las-

- so S'ar - man for - se a miei dan ni Con

tal fu - ror le fu - rie in - na - mo - ra - ti Per ra - pir - mi il mio ben et io'l con - sen - to?

Qui si volta Orfeo, & canta al suono del Organo di legno. O dol - cis - si - mi lu - mi io pur vi veg - gio io pur

Qui canta Orfeo al suono del Clavic., Viola da braccio basso, & un chitar. Un Spir. Ma qual' E - clis - si ohi - mè v'o - scu - ra? Rot - ta hai la leg - ge E se' di

EURIDICE gra - tia in de - gno. Ahi vi - sta trop - po dol - ce e trop - po a - ma - ra

Co - si per trop - po a - mor dun - que mi per - di? Et io mi - se -

- ra per - do Il po - ter più go - de - re E di lu - ce e di vi - ta e

per - do in - sie - me Te d'o - gni ben più ca - ro o mio con - sor - te.

Un Spirito del Coro canta.

Tor - n'a l'om - bra di mor - te In - fe - li - ce Eu - ri - di - ce Ne più spe - rar di ri - ve -

ORFEO.

- der le stel - le Ch'o - mai fia sor - do a' pre - ghi tuoi l'in - fer - no. Do - ve ten vai

mia vi - ta Ec - co io ti se - guo Ma chi me'l nie - g'ohi - me so - gn'ò va - neg - gio

Qual oc - cul - to po - ter di que - sti or - ro - ri Da que - sti a - ma - ti or -

- ro - ri Mal mio gra - do mi      trag - ge e mi con - du - ce A l'o - di - o - sa lu - ce.

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a 5/4 time signature. The lyrics are: "- ro - ri Mal mio gra - do mi      trag - ge e mi con - du - ce A l'o - di - o - sa lu - ce." The melody is primarily in the treble clef, with some notes in the bass clef. The lyrics are aligned with the notes. The score is enclosed in a double bar line at the end.

# L'Orfeo: Sinfonia a 7 (Atto Quarto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

SINFONIA A 7.

The first system of the musical score consists of eight staves. The top staff is in treble clef, and the remaining seven staves are in bass clef. The music is written in a 2/2 time signature. The notation includes various note values, rests, and phrasing slurs across the staves.

The second system of the musical score consists of eight staves, continuing the notation from the first system. It maintains the same clefs and time signature, featuring complex rhythmic patterns and melodic lines across the instruments.



This image shows a musical score consisting of seven staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom four staves are in bass clef. The music is written in a single system with a vertical bar line on the right side. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and bar lines. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is enclosed in a rectangular frame.

# L'Orfeo: "È la virtute un raggio" (AATTT, Atto Quarto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

## CHORO DE SPIRITI.

E la vir-tu-te un rag-gio Di ce-le-ste bel-lez-za

E la vir-tu-te un rag-gio Di ce-

E la vir-tu-te un rag-gio Di ce-le-ste bel-lez-

E la vir-tu-te un rag-gio Di ce-le-ste bel-lez-

E la vir-tu-te un rag-gio Di ce-

Di ce-le-ste bel-lez-za Preg-gio de l'al-ma on-d'el-la

- le - - ste bel - - lez - - za Preg - - gio de - l'al - - ma on - d'el - la

- za Preg - gio de l'al - ma on - d'el -

- za Preg-gio de l'al - ma on - d'el - la on - d'el - la

- le - - ste bel - - lez - - za Preg - gio de l'al - ma on - d'el - la on-

sol s'ap - prez - za Que - sta di tem - p'ol - trag - gio Non

sol s'ap - prez - za Que - sta di tem - p'ol - trag - gio Non

<sup>8</sup> - la sol s'ap - prez - za Que - sta i tem - p'ol - trag - gio Non

<sup>8</sup> sol s'ap - prez - za Que - sta di tem - p'ol - trag - gio Non

<sup>8</sup> - d'el - la sol s'ap - prez - za Que - sta di tem - p'ol - trag - gio Non te -

te - m'an - zi mag - gio - re Ne - l'huom ren - do - no gli an - -

te - me an - - zi mag - gio - re Ne - l'huom Ne - l'huom

<sup>8</sup> te - me an - zi mag - gio - re Ne - l'huom Ne - l'huom

<sup>8</sup> te - m'an - zi mag - gio - re Ne - l'huom Ne - l'huom

<sup>8</sup> - me an - zi mag - gio - re Ne - l'huom Ne - l'huom

- ni Ren - do - no gl'an - - ni suo splen - do - - re Or-  
 ren - do - - - no gl'a - ni il suo splen - do - re Or-  
 8 ren - do - no gl'an - - - - ni il suo splen - do - re Or-  
 8 ren - do - - no gli an - - ni il suo splen - do - - re Or-  
 8 ren - do - no gli an - - ni il suo splen - do - - re

- feo Or - feo vin - se l'in - fer - no e vin - to  
 - feo Or - feo vin - se l'in - fer - no e vin - to  
 8 - feo Or - feo vin se l'in - fer - - no e vin - - to po - i  
 8 - feo Or - feo vin - se l'in - fer - no e vin - - to  
 8 Or - feo vin - se l'in - fer - no e vin - - to

po - - - i Fu da gl'af - fet - ti suo - i De - gno d'e -

po - - - i Fu da gl'af - fet - ti suo - i De - gno d'e -

8 e vin - to po - i Fu da gl'af - fet - ti suo - i De - gno d'e -

8 po - i Fu da gl'af - fet - ti suo - i De - gno d'e -

8 po - i Fu da gl'af - fet - ti suo - i De - gno d'e -

- ter - na glo - - ria Fia sol co - lui

- ter - na glo - - ria Fia sol co - lui Fia sol co -

8 - ter - na glo - - ria Fia sol co - lui Fia sol co - lui

8 - ter - na glo - - ria Fia sol

8 - ter - na glo - - ria Fia sol co -



# L'Orfeo: Sinfonia a 7 (Atto Quarto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

SINFONIA A 7.

The first system of the musical score consists of eight staves. The top staff is in treble clef, and the remaining seven staves are in bass clef. The music is written in a 2/2 time signature. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and slurs. The key signature has one sharp (F#). The system concludes with a double bar line.

The second system of the musical score consists of eight staves, continuing from the first system. It maintains the same instrumentation and time signature. The notation continues with similar note values and rests, including some slurs. The system concludes with a double bar line.

This image shows a musical score consisting of seven staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom four staves are in bass clef. The music is written in a single system with a vertical bar line on the right side. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and bar lines. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is enclosed in a rectangular frame.



# L'Orfeo: Ritornello

## (Atto Quinto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Tacciono li Cornetti, Tromboni & Regali, & entrano a sonare il presente Ritornello, le viole da braccio, Organi, Clavicembali, contrabasso, & Arpe, & Chitaroni, & Ceteroni, & si muta la Sena.

*N.B.: This ritornello is identical to that of the prologue. DHZ*

RITORNELLO.

# L' Orfeo: "Questi i campi di Tracia" (Orfeo & Eco, Atto Quinto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
Transcr.: Damián H. Zanette

Duoi Organi di legno, & duoi Chitaroni concertorno questo Canto  
sonando l'uno nel angolo sinistro de la Sena, l'altro nel destro.

8 Que - sti i cam - pi di Tra - cia e que - st'è il lo - co Do - ve pas -  
8 - som - mi il co - re Per l'a - ma - ra no - vel - la il mio do - lo - re Poi che non  
8 hò più spe - me Di ri - co - vrar pre - gan - do Pian - gen - do e so - spi - ran - do  
8 Il per - du - to mio be - ne Che pos - so io più se non vol - ger - mi à vo - i Sel - ve so - a - vi un  
8 tem - po Con - for - to a miei mar - tir men - tr'al ciel piac - que Per far - vi per pie - tà me -  
8 - co lan - gui - re Al mio lan - gui - re. Voi vi do - le - ste ò  
8 mon - ti e la - gri - ma - ste Voi sas - si al di - par - tir del no - stro so - le Et io con vo -

8 - i la - gri - me - rò mai sem - pre E mai sem - pre da - rom - mi ahi do - glia ahi pian -

Eco

8 - to Ahi pian-to Cor - te - se E-co a - mo - ro - sa Che scon - sol - la - ta se - i E con - so -

8 - lar - mi voi ne' do - lor mie - i Ben - che que - ste mie lu - ci Sien già per la - gri -

8 - mar fa - te due fon - ti in co - si gra - ve mia fe - ra sven - tu - ra

Eco

8 Non hò pian - to pe - rò tan - to che ba - sti ba - sti

8 Se gli oc - chi d'Ar - g'a - ves - si E span - des - se - ro tut - ti un

Eco

8 mar di pian-to Non fo - ra il duol con - for - me a tan-ti gua-i a - hi

8 S'hai del mio mal pie - ta - de Io ti rin - gra - tio di tua be - nig - ni - ta - de Ma men-tr'io

8 mi que - re - lo Deh per - che mi ri - spon - di Sol con gl'ul - ti - mi ac - cen -

8 - ti Ren - di - mi tut - ti in - te - gri i - miei la - men - ti. Ma tu a - ni - ma

8 mia se mai ri - tor - na La tua fre - d'om - bra à que - st'a - mi - che piag -

8 - gie Pren - di da me que - ste tue lo - di es - tre - me C'hor a te sa - cro la mia ce -

8 - tra e'l can - to Co - me a te gia so - pra l'al - tar del co - re Lo

8 spir - to ac - ce - so in sa - cri fi - zio of - fer - si. Tu bel - la fus - ti

8 e sag - gia e in te ri - po - se Tut - te le gra - tie su - e cor - te - se il cie -

8 - lo Men - tre ad o - gn'al - tra de suoi don fu scar - sa D'o - gni lin - gua o - gni lo -

8 - di a te con - vien - si Ch'al - ber - ga - sti in bel cor - po al - ma più bel - la

8 Fa - sto - sa men quan - to d'ho - nor più de - gna. Hor l'al - tre don - ne son su - per - be e

8 per - fi - de Ver chi le a - do - ra di - spie - ta - te in - sta - bi - li Pri - ve di

8 sen no e d'o - gni pen - sier no - bi - li On - d'a ra - gion o - pra di lor non

8 lo - dan - si Quin - ci non fia gia mai che per vil fe - mi - na A - mor con

8 au - reo stral il cor traf - fig - - ga - - mi.

# L' Orfeo: Sinfonia (Atto Quinto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

*N.B.: This "Sinfonia" is identical to that of act 3. DHZ*

The image displays a musical score for the Sinfonia from Act 5 of Claudio Monteverdi's L'Orfeo. The score is written for five staves: two treble clefs (Violin I and Violin II), two bass clefs (Viola and Cello/Double Bass), and a basso continuo line. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/2. The first staff is labeled "SINFONIA." and contains the beginning of the piece. The music consists of a series of rhythmic patterns and intervals, characteristic of the early Baroque style. The score is presented in a clean, black-and-white format with standard musical notation.

# L' Orfeo: "Perch'a lo sdegno" (Apollo & Orfeo, Atto Quinto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

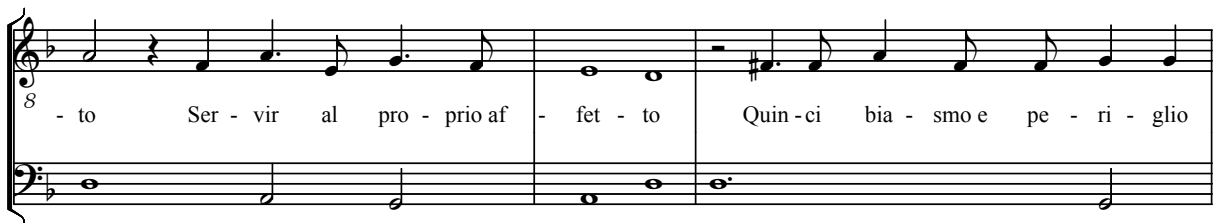
Apollo descende in una nuvola cantando.



8 Per - ch'a lo sde - gno et al do - lor im - pre - da Co - si ti do - ni ò fi -



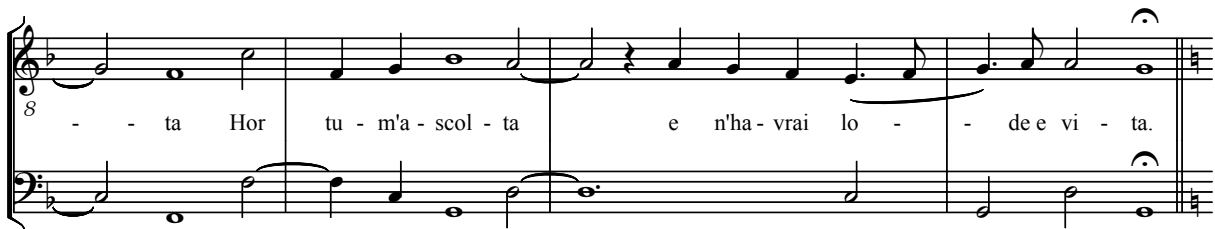
8 - glio? Non è non è con - si - glio Di ge - ne - ro - so pet -



8 - to Ser - vir al pro - prio af - fet - to Quin - ci bia - smo e pe - ri - glio

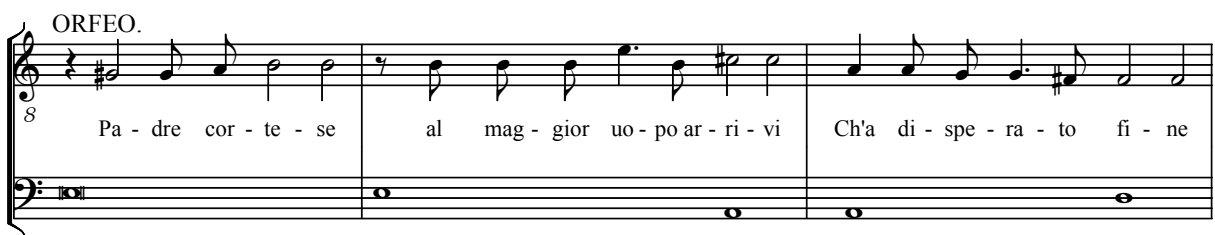


8 Già so - vra - star - ti veg - gio On - de mo - vo dal Ciel per dar - ti a - i -



8 - - ta Hor tu - m'a - scol - ta e n'ha - vrai lo - - de e vi - ta.

ORFEO.



8 Pa - dre cor - te - se al mag - gior uo - po ar - ri - vi Ch'a di - spe - ra - to fí - ne

8 Con e - stre - mo do - lo - re M'ha - vean con - dot - to già sde - gn'et A -

8 - mo - re Ec - co - mi dun - que a - ten - to a tue ra - gio - ni Ce - le - ste

8 pa - dre hor ciò che vuoi m'im - po - - ni. Trop - po trop - po gio - i -

APOLLO.

8 - sti Di tua lie - ta ven - tu - ra Hor trop - po pia - gni Tua sor - te a - cer - ba e

8 du - ra an - cor non sa - i Co - me nul - la qua giù di - let - ta e du - ra? Dun -

8 - que se go - der bra - mi im - mor - tal vi - ta Vien - te - ne me - co al

8 Ciel ch'a se t'in vi - ta. Si non ve - drò più ma - i

ORFEO.



8 De l'a - ma - ta Eu - ri - di ce i dol - ci ra - i.

APOLLO.

8 Nel So - le e nel - le stel - le Va - geg - ge - rai le sue sem - bian - ze bel - le.

ORFEO.

8 Ben di co - tan - to Pa - dre sa - rei non

8 de - gno fi - glio Se non se - guis - si il tuo fe - del con - si - glio.

# L'Orfeo: "Salam cantand'al Ciel" (Apollo & Orfeo, Atto Quinto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

Apollo, & Orfeo assende al Cielo cantando.

[APOLLO.]  
Sa - liam Sa - liam

[ORFEO.]  
Sa - liam

This system shows the beginning of the vocal entry. Apollo's part (top staff) starts with a half rest followed by a melodic line. Orfeo's part (middle staff) has a half rest. The bass line (bottom staff) contains a few notes. The lyrics "Sa - liam" are written under the vocal lines.

Can - tan - - - -

This system continues the vocal line. Apollo's part (top staff) has a melodic line. Orfeo's part (middle staff) has a half rest. The bass line (bottom staff) has a few notes. The lyrics "Can - tan" are written under the vocal lines.

- - - - - Can -

This system continues the vocal line. Apollo's part (top staff) has a melodic line. Orfeo's part (middle staff) has a half rest. The bass line (bottom staff) has a few notes. The lyrics "Can -" are written under the vocal lines.

- - - - - d'al Cie -

- tan - - - - - d'al

This system concludes the vocal line. Apollo's part (top staff) has a melodic line. Orfeo's part (middle staff) has a melodic line. The bass line (bottom staff) has a few notes. The lyrics "d'al Cie -" and "- tan - - - - - d'al" are written under the vocal lines.

8 - lo Do - ve ha vir - tù ve - ra - ce De - gno pre - mio di fe di -  
 8 Cie - lo Do - ve ha vir - tù ve - ra - ce De - gno pre - mio di fe

8 - let - - - - -

8 - - to e pa - ce Do - ve ha - vir - tù ve - ra - ce De -  
 8 Do - ve ha vir - tù ve - ra - ce De -

8 - gno pre - mio di fe di - let - - - - -  
 8 - gno pre - mio di fe di - let - - - - -

8 - - - - - to e pa - ce  
 8 - - - - - to e pa - - ce

# L'Orfeo: "Vanne Orfeo felice a pieno" (SSATB, Atto Quinto)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Transcr.: Damián H. Zanette

RITORNELLO.

CORO.

Van - ne Or - feo fe - li - c'a pie - no

Van - ne Or - feo fe - - li - ce a pie - no A go -

Van - ne Or - feo fe - - li - ce a pie - no A go -

Van - ne Or - feo Van - n'Or - feo fe - li - ce a pie - no A go -

Van - ne Or - feo fe - li - ce a pie - no A go -

A go - der ce - les - te ho - no - re La ve ben non mai vien me - no  
 - der ce - les - te ho - no - re La ve ben non mai vien me - no La ve  
 - der A go - der ce - les - te ho - no - re La ve ben non mai vien me - no La ve  
 8 - der ce - les - te ho - no - re La ve ben La ve ben non mai vien me - no La ve  
 - der ce - les - te ho - no - re La ve ben non mai vien me - no La ve

La ve mai non fu do - lo - re Men-tr'al - ta - - ri in - cen - si e vo - ti Noi t'of-  
 mai non fu do - lo - re Men-tr'al - ta - ri in - cen - si e vo - ti Noi t'of-  
 mai non fu do - lo - re Men-tr'al - ta - ri in - cen - - si e vo - ti Noi t'of-  
 8 mai La ve mai non fu do - lo - re Men-tr'al - ta - ri men-tr'al - ta - r'in - cen - si e vo - ti Noi t'of-  
 mai non fu do - lo - re Men-tr'al - ta - - ri in - cen - si e vo - ti Noi t'of-

- fiam lie - ti e de - vo - ti. Co - si và chi non s'ar - re - tra  
 - fiam lie - ti e de - vo - ti. Co - si và chi non s'ar - re - tra A chia  
 - fiam lie - ti e de - vo - ti. Co - si và chi non s'ar - re - tra A chia  
 8 - fiam lie - ti e de - vo - ti. Co - si và Co - si va chi non s'ar - re - tra A chia  
 - fiam lie - ti e de - vo - ti. Co - si và chi non s'ar - re - tra A chia

A chia-mar di Nu-me e-ter - no Co-si gra-tia in ciel im-pe-tra

-mardi Nu-me e-ter - no Co-si gra-tia in ciel im-pe-tra Che qua

-marA chia-mar-di Nu-me e-ter - no Co-si gra-tia in ciel im-pe-tra Che qua

8-mar di Nu-me e-ter - no Co-si gra-tia - Co-si gra-tia in ciel im-pe-tra Che qua

-mar di Nu-me e-ter - no Co-si gra-tia in ciel im-pe-tra Che qua

Che qua giù pro-vò l'in-fer-no E chi se-mi-na fra do-glie D'o-gni

giù pro-vò l'in-fer-no E chi se-mi-na fra do-glie D'o-gni

giù pro-vò l'in-fer-no E chi se-mi-na fra do-glie D'o-gni

8 giù Che qua giù pro-vò l'in-fer-no E chi se-mi-na E chi se-mi-na fra do-glie D'o-gni

giù pro-vò l'in-fer-no E chi se-mi-na fra do-glie D'o-gni

gra-tia il frut-to co-glie.

gra-tia il frut-to co-glie.

gra-tia il frut-to co-glie

8 gra-tia il frut-to co-glie.

gra-tia il frut-to co-glie.

MORESCA.



The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff is a treble clef with a similar melodic line. The third staff is a treble clef with a more rhythmic accompaniment. The fourth staff is a treble clef with a similar accompaniment. The fifth staff is a bass clef with a bass line. A small number '8' is written below the fourth staff.



The second system of the musical score also consists of five staves. It continues the musical material from the first system. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The system concludes with a double bar line and repeat signs. A small number '8' is written below the fourth staff.